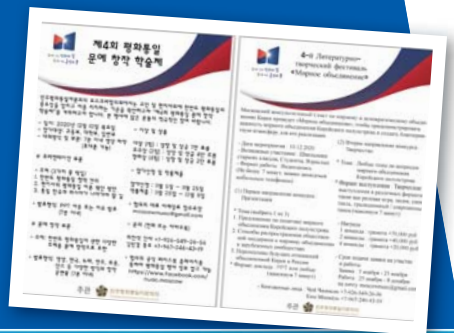




ЕГО СЕКРЕТ – В ЖИЗНЕЛЮБИИ

стр. 2, 5



и наследовании традиций посредством программы «Посещения исторической родины» и организации культурных мероприятий.

РОССИЯ - РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ: 30 ЛЕТ ПАРТНЕРСТВА
..... стр. 3



КОРНИ ВИКТОРА ЦОЯ НАШЛИСЬ В ДОРЕВОЛЮЦИОННОМ ВЛАДИВОСТОКЕ
..... стр. 14



ТАЙНЫ ТВОРЧЕСТВА АЛЕКСАНДРА КАНА
..... стр. 15

Правительственная телеграмма



**22 ноября исполнилось 70 лет президенту
Общероссийского объединения корейцев (ООК)
Василию Ивановичу ЦО.**

Уважаемый Василий Иванович!

Примите искренние поздравления с юбилеем! Многолетний труд по сохранению языка, культуры и традиций российских корейцев снискал Вам заслуженный авторитет и уважение. Убежден, что Ваш профессионализм, опыт, знания и неиссякаемая энергия, востребованные в работе Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям будут способствовать новым свершениям на благо России и её многонационального народа. Желаю Вам крепкого здоровья, долгих лет жизни, благополучия и всего самого доброго!

**Заместитель руководителя Администрации
Президента Российской Федерации
Магомедсалам МАГОМЕДОВ**

Поздравления юбиляру поступили также от руководителя Федерального агентства по делам национальностей **Игоря Барина**, мэра Москвы **Сергея Собянина**, ректора МГИМО, председателя общества Россия – Корея **Анатолия Торкунова**, руководителей общероссийских общественных национальных организаций, коллег по общественной деятельности, друзей.

(Продолжение на 5 стр.)

За заслуги в создании государства

В посольстве Республики Корея в России 28 октября состоялась церемония передачи ордена «За заслуги в создании государства» участнику освободительного движения на Дальнем Востоке от японских оккупантов в 20-е годы прошлого века, герою борьбы за независимость Кореи, партизану 2-го Иманского корейского отряда **МА Чун Геру**.



**Командир полка
старший лейтенант
Ма Чун Гер. 1936 г.**

В церемонии передачи ордена внучку героя

принимал участие посол Республики Корея в Рос-

сии Ли Сокпэ.

Для уроженца Сеула **Ма Чун Гера** Россия стала второй Родиной. После освобождения Дальнего Востока **Ма Чун Гер** служил в Советской армии в звании старшего лейтенанта, был командиром стрелковой роты. В 1938 году обвинён в шпионаже и расстрелян. Реабилитирован в 1957 году.

Орден был передан внуку **Ма Чун Гера** – москвичу **Виктору Спартак-овичу Ма**.



**ГИЛЬДИЯ
МЕЖЭТНИЧЕСКОЙ
ЖУРНАЛИСТИКИ**

Медиафорум этнических и региональных СМИ

«Последствия пандемии: новая реальность коммуникационного пространства» – главная тема IV медиафорума этнических и региональных средств массовой информации, который состоялся в онлайн формате в Информационном центре Правительства Москвы.

Спикеры и участники мероприятия поделились успешным опытом работы в новых форматах и готовящимися проектами, соответствующими изменившейся форме коммуникаций в обществе.

На медиафоруме выступили авторы самых интересных журналистских проектов, идеологи инновационных технологий в медиакommunikации, представители блогосферы и активисты этнокультурного некоммерческого сектора. Миссия форума – поиск новых форматов для привлечения интереса аудитории к межнациональной тематике, создание уникальных проектов об этническом многообразии страны и до-

стопримечательностях регионов России, обмен лучшими практиками.

На заключительном пленарном заседании выработаны рекомендации органам законодательной и исполнительной власти для повышения эффективности взаимодействия СМИ, НКО и органов власти в деле гармонизации межнациональных отношений.

Среди спикеров форума были: руководитель Департамента национальной политики и межрегиональных

связей города Москвы **Виталий Сучков**; член Совета при Президенте Российской Федерации по межнациональным отношениям, президент Гильдии межэтнической журналистики **Маргарита Лянге**, представители Управления Президента Российской Федерации по общественным проектам, комиссии Общественной палаты Российской Федерации по развитию информационного сообщества, **Яндекс.Эфир** и **Яндекс.Дзен**, сообщества **ВКонтакте**, руководители НКО, нацио-

нальные активисты, ведущие СМИ.

Этот год показал, что всем журналистам, которые освещают тему межнациональных отношений, необходимо искать новые способы взаимодействия со своей аудиторией, в том числе с использованием новых технологий. Медиафорум – отличная площадка для распространения лучших практик в сфере этножурналистики, демонстрирующая реальные результаты как в Москве, так и в регионах.

ИА РУСКОР

С праздником!

**Председателю
Общественной палаты
Воронежской области
Наталье ХВАН**

Уважаемая Наталья Сергеевна!

Поздравляю Вас с Днём народного единства.

Этот праздник обращает нас к ключевым, переломным страницам отечественной истории, служит укреплению традиций гражданской сплочённости и искренней, глубокой любви к Родине, которые мы получили в великое, бесценное наследство от



многих поколений предков. Желаю Вам здоровья, успехов и всего самого доброго.

В. ПУТИН
4 ноября 2020 года

В серии «Российские корейцы»



Состоялось первое после избрания онлайн-совещание членов редакционного совета серии «Российские корейцы», инициированное правлением Общероссийского объединения корейцев (ООК).

Открывая его, председатель редакционного совета серии, президент ООК **Василий Цо** сказал, что перезагрузка серии продиктована самим временем и новым этапом развития русскоязычных корейцев. Сохраняя и обогащая свои национальные корни и самосознание, новое поколение вносит заметный вклад в развитие многонационального российского общества. И это должно находить отражение в серии.

В свою очередь заместитель председателя редсовета известный учёный-кореевед, доктор исторических наук **Герман Ким** представил на обсуждение совета предложения по плану деятельности редсовета и выпуску книг серии «Российские корейцы» в 2021 году.

Скорбим

24 ноября ушла из жизни активный член международного союза общественных организаций корейцев по содействию мирному объединению Кореи «Бомминрён», лауреат международного фестиваля «Апрельская весна» в Пхеньяне (КНДР) **Александра Михайловна Ан**.

Александра Михайловна стояла у истоков создания первых общественных корейских организаций, вела активную общественную работу и принимала участие в организации и проведении творческих мероприятий, в том числе в



рамках международных конференций.

Это большая, невосполнимая утрата для нашей организации.

**МСООК «Бомминрён»,
родные и близкие,
коллеги, друзья**

30 лет сотрудничества

26 ноября в институте востоковедения РАН состоялась международная конференция, посвященная 30-летию установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея.



Её организаторы – Общероссийское объединение корейцев (ООК), институт Востоковедения РАН, посольство Республики Корея в Российской Федерации. Соорганизаторы: московское региональное отделение ООК, газета «Российские корейцы», московская ассоциация граждан Республики Корея «Ханин Хе», научно-техническое общество АНТОК, молодёжное движение корейцев Москвы, общество сахалинских корейцев.

Участников конференции приветствовали президент общества Россия – Корея, ректор МГИМО Анатолий Торкунов, ректор института востоковедения РАН Аликбер Аликуберов, президент Общероссийского объединения корейцев Василий Цо, генеральный консул посольства Республики Корея в России Пак Хон.

На конференции выступили с докладами: «Роль Института востоковедения АН СССР/РАН в первоначальном этапе подготовки к установлению дипломатических отношений между СССР/Российской Федерацией и Республикой Корея» – заведующий отделом Кореи и Монголии Института востоковедения РАН Александр Воронцов, «30 лет поиска оптимальных взаимоотношений» – ведущий научный сотрудник Института Дальнего Востока РАН Ким Ен Ун, «Российско-южнокорейские политические отношения: краткий исторический обзор» – доцент кафедры японского, корейского, индонезийского и монгольского языков МГИМО МИД России Илья Дьячков, «30-летие корейско-российских дипломатических отношений и русскоязычные корейцы: проблемы и перспективы» – профессор-исследователь Института Центрально-

Азиатских исследований «Хангук» университета иностранных языков (Республика Корея) Хван Ен Сам, «Добрососедство – основа отношений народов России и Корейского полуострова» – доктор исторических наук, главный научный сотрудник Института российской истории РАН Николай Бугай, «Стратегическое партнёрство Казахстана и Кореи: предистория, причины и перспективы» – директор Института Азиатских исследований КазНУ им. Аль-Фараби (Казахстан), доктор исторических наук Герман Ким.

На конференции также выступили заведующая кабинетом истории и культуры Кореи ИВ РАН, доктор исторических наук Белла Пак, президент РОО «Потомки борцов за независимость Кореи 1910-1945 гг.» Юлия Пискулова, доцент кафедры корееведения СПбГУ Инна Цой, председатель Совета ООК Моисей Ким, президент московской ассоциации граждан Республики Корея Пак Хён Тэк, кандидат исторических наук Юлия Дин, главный редактор газеты «Российские корейцы» Валентин Чен, президент научно-технического общества «Анток» Дмитрий Гван Чун Чо, председатель РО ООК г. Москвы Андрей Ким, председатель молодёжного движения корейцев Москвы Павел Пай, доцент школы востоковедения НИУ «Высшая школа экономики» Жанна Сон, директор Московского представительства «Кенги Бизнес-центр» (Республика Корея), кандидат химических наук Лим Санг Нен.

На конференции прошла презентация новых книг, изданных в 2020 году в серии ООК «Российские корейцы». В том числе и главной книги года – энциклопедической книги «Корё сарам».



Дом народов России – государственное бюджетное учреждение, основанное Федеральным агентством по делам национальностей (ФАДН), создан в марте 2020 года. Основная его цель – способствовать осуществлению государственной национальной политики, укреплять единство народов страны, создавать условия для сохранения самобытности, развития, возрождения, а в необходимых случаях – национальных культур и реализации этнокультурных прав гражданами Российской Федерации.

Идея создания подобного учреждения, которое объединило бы под одной крышей федеральные национально-культурные автономии (ФНКА) и национальные объединения для реализации возможностей полноценной масштабной работы, высказывалась неоднократно с момента появления Совета при Президенте России по межнациональным отношениям.

По программе мероприятий в День народного единства в Москве с участием представителей всех ФНКА и общероссийских общественных объединений России эксперты поделились информацией о том, как необходимо готовить и принимать участие в грантовых и иных конкурсных мероприятиях, выстраивать коммуникационные связи со СМИ и многое другое.

Марафон открыл директор Дома народов России Андрей Березин, в качестве спикеров выступили советник руководителя ФАДН Анна Полежаева, директор Ресурсного центра в сфере национальных отношений, первый заместитель председателя совета Ассамблеи народов России Евгения Михалева, председатель совета ФНКА азербайджанцев России Мехрибан Садыгова, представитель Ямало-Ненецкого автономного округа в Общественной палате России, директор фонда «Региональная политика» Евгений Забродин, редактор журнала «Заповедные острова», куратор проектов современного искусства Яна Малиновская,

Под крышей дома своего

Первый в России информационно-консультационный марафон, призванный создать экосистему социальных проектов в области государственной национальной политики, запустило Федеральное государственное бюджетное учреждение «Дом народов России».



Подписание договора о сотрудничестве между ООК и ФБГУ «Дом народов России»

президент Гильдии межэтнической журналистики Маргарита Лянге и другие, работающие в сфере укрепления межнациональных отношений.

В мероприятии приняли участие студенты магистерской

программы «История диаспор и миграционных процессов» и «История белорусской диаспоры» Наталья Зайцева, Артем Кинский, научные сотрудники лаборатории истории диаспор и миграций Александра Козо-

полянская и Екатерина Роева-Мкртчян, специалист по связям с общественностью Алихан Гаджиламаев.

Ноябрьский марафон создал предпосылки для успешного участия ФНКА, общественных объединений России и других некоммерческих организаций, работающих в области реализации государственной национальной политики, в подготовке и осуществлении социальных проектов для сплочения и взаимодействия народов, развития культуры, традиций и быта каждого этноса России.

Мероприятие проводилось в режиме оф/онлайн, также было доступно и для дистанционного просмотра. В течение всего дня велась прямая трансляция для тех, кто не мог присутствовать лично.

На мероприятии состоялась подписание договора о сотрудничестве между Общероссийским объединением корейцев и ФБГУ «Дом народов России».



Этапы большого пути

Форум «Диалог Россия — Республика Корея» 8 ноября провел Стратегическую конференцию рабочих групп «Политика и международные отношения» и «Экономика, торговля и ресурсы». Мероприятие было приурочено к 30-летию со дня установления дипломатических отношений между Россией и Республикой Корея.

В онлайн-конференции приняли участие представители корейской Национальной академии Южной Кореи, представители дипломатических структур и крупнейших вузов обеих стран, ОАО «РЖД», а также представители СМИ и бизнес-структур. Видеозапись трансляции доступна по ссылке.

Открыл Стратегическую сессию председатель корейского координационного комитета ДРПК, экс-посол Республики Корея в Российской Федерации Ли Кюхён. В приветственном слове он поделился радостью, что, несмотря на пандемию и обусловленные ею ограничения, представители «Диалога», а также экспертного сообщества получили шанс обменяться мнениями и оценками состояния сотрудничества России и Кореи на настоящий момент.

«2020 год ознаменован рядом исторически значимых событий для России и Республики Корея. В этом году в России отмечают 75-летие Победы в Великой Отечественной войне, в Республике Корея празднуют 75-летие провозглашения независимости Кореи», — подчеркнул в своем выступлении руководитель координационного комитета с российской стороны, ректор СПбГУ Николай Кропачев.

Также с приветственными и поздравительными речами выступили чрезвычайный и полномочный посол России в Республике Корея Андрей Кулик, глава Исследовательского центра дипломатической безопасности при корейской Дипломатической академии О Ёнчжу и генеральный консул Республики Корея в Санкт-Петербурге Квон Донг Сок. Все спикеры отметили ценность существующих взаимоотношений между

нашими странами и роль специалистов и ученых в их развитии.

Программа конференции включала в себя две сессии: первая из них была посвящена вопросам политического взаимодействия между странами за последние 30 лет, вторая — вопросам экономического, социального и культурного сотрудничества.

Модераторами первой сессии выступили руководитель рабочей группы «Политика и международные отношения» с корейской стороны, экс-парламентарий Национального собрания Республики Корея Ли Сандон и соруководитель рабочей группы, профессор СПбГУ Константин Худолей.

Открывающий доклад главы Исследовательского центра политики Евразии Ко Чэнама описывал характер взаимоотношений при разных администрациях президентов Ре-

спублики Корея — от Ро Дэу, стоявшего у истоков установления дипломатических отношений с Россией, до сегодняшнего южнокорейского президента Мун Чжэина. Господин Ко Чэнам призвал не рассматривать российско-южнокорейские отношения в контексте взаимодействия Сеула и Вашингтона. Эксперт высказал уверенность, что подобный подход послужит укреплению стратегического диалога.

Тематику ключевых исторических событий в своем выступлении поддержал заведующий кафедрой корееведения СПбГУ профессор Сергей Курбанов. Он перечислил и охарактеризовал ключевые даты в истории российско-южнокорейских отношений.

Доклад «30-летнее сотрудничество России, Республики Корея и КНДР в вопросах ядерного разоружения» представил профессор Университета иностранных языков Хангук Хон Вансок. Эту тему продолжил вице-президент РСМД, экс-посол России в Республике Корея Глеб Ивашенцов, который привел аргументы в пользу того, что нормализация межкорейских отношений способна снять напряженность в регионе.

В заключение сессии прошла дискуссия, в ходе которой своим мнением поделились профессор Университета Ёнсе Ко Санду, профессор Университета Кунмин Чан Токчун, профессор корейской Дипломатической академии Ли Тхэрим, а также доценты СПбГУ Андрей Ковш и Ирина Ланцова.

Вторая сессия прошла под заголовком «Подведение итогов: 30 лет экономических и социальных взаимоотношений России и Республики Корея, будущие задачи».

Финальной частью стратегической сессии стали доклады, посвященные вопросам культурного взаимодействия. Ее модератором выступила директор дирекции форума «ДРПК», доцент СПбГУ Инна Цой. С сообщениями выступили профессор университета иностранных языков Хангук Ким Хёнтхэк, старший научный сотрудник Центра корейских исследований ИДВ РАН, доцент МГЛУ Мария Осетрова, руководитель Центра корейского Венчурного фонда Ким Санхван, специалист по северной политике Пён Хёнсон и профессор Университета иностранных языков Хангук Ли Чиён.

Пресс-служба СПбГУ

«Три богатыря» объединят Корею

ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО МИНИСТРУ КОРЕИ ПО ДЕЛАМ ВОССОЕДИНЕНИЯ Г-НУ ЛИ ИН ЁН ИЗ РОССИИ С МИРОМ ДЛЯ ПРИМИРЕНИЯ И ВОССОЕДИНЕНИЯ КОРЕИ!

Уважаемый г-н Министр!

Поздравляю Вас с назначением на эту должность! Президент Кореи и миллионы корейцев на всей планете возлагают на Вас большие надежды на прорыв в столь сложном и необходимом деле. Для прорыва необходимы новшества и новые кадры, и как советник московского консультативного совета по культурному объединению Кореи, я предлагаю: давайте совместно приложим усилия и сделаем Корею объединенной! Как и Вы, я занимаюсь миротворчеством. Это моя миссия уже более 7 лет и предназначение от Бога-творца, в которого я уверовал, приняв крещение Святым Духом через корейскую протестантскую христианскую церковь Грэйс в 2013 г. Как российский гражданский активист, этнический кореец и патриот, я стремлюсь быть максимально полезным исторической Родине, отдавая долг предкам. На это меня вдохновил президент Мун, призвав сделать Корею безопасной, а корейцев — единой, счастливой и процветающей нацией.

29 октября на совете в Москве мы заполняли анкеты с запросом министерства объе-

динения — предложить идеи и проекты для вклада в общий для всех процесс мирного воссоединения Кореи. Предлагаю рассмотреть медиа-проект, который разрабатывался мной 2 года, о котором я рассказывал участникам совета. Медиа-проект разработан во исполнение «Декларации ООН о воспитании народов в духе мира» от 1978 года, которая гласит и призывает: «Мир между народами является главной ценностью человечества. Каждое государство и правительства обязаны: обеспечивать, чтобы их политика, образование, обучение и деятельность СМИ соответствовали задаче воспитания всей нации жить в мире; развивать социальное и культурное сотрудничество по проектам укрепления взаимопонимания, мира, гуманизма и свободы. Главная роль в деле утверждения идеалов мира и взаимопонимания возложена на правительства и СМИ!»

«Три богатыря from Russia with PEACE for Unified Korea» — студийное телевизионное ток-шоу, рассчитанное на широкую интернациональную аудиторию с песнями, танцами и шармом от ведущих. Три самых известных корейца в



России хотят примирить Южную и Северную Корею, не как политики, а как обычные граждане. Мы будем говорить о мире и взаимопонимании. Пропагандируем идеи гуманизма, толерантности, свободы и примирения. Рассуждаем о новой философии. Задаем неудобные вопросы и публично «выводим на чистую воду» тех, кто противодействует примирению и взаимопониманию. Если политики и военные не могут договориться,

это должны сделать простые люди — народная дипломатия в действии. Передаём эстафетные палочки миротворчества от человека к человеку. О нашей инициативе должны узнать президенты Северной и Южной Кореи и России и оказывать содействие. Ведущие: Лаки Ли, единственный миротворец в России, неподражаемый спикер в вопросах морали, понимания мира через культуру, всеобщего примирения через взаимопонимание,

член совета по объединению Кореи. Любомир Тянь — бизнесмен, дважды депутат Государственной Думы России, общественно-политический деятель, награжденный государственными орденами Кореи и России. Анита Цой — эстрадная звезда, певица, заслуженная артистка России, телеведущая, филантроп. Гости: простые люди и все известные ньюсмейкеры. От политиков и звезд эстрады до ученых и писателей, военных

и конфликтологов, премьер-министров и послов.

Медиа-проект будет эффективным, зрелищным и увлекательным, идти в ногу со временем и привлекать новых зрителей и участников событий из всех стран. Например, сильный патристический медийный старт этому проекту может дать бывший генеральный секретарь ООН Пан Ги Мун. Он уже изучал наши доклады год назад.

Г-н министр, прошу Вас организовать рабочую группу, чтобы совместно решить полезные для объединения Кореи проекты и внедрять их, реализуя на практике через Ваше министерство принцип интернационального сотрудничества в этот юбилейный год 30-летия установления дипломатических отношений между Россией и Южной Кореей. Это подсказывает простая человеческая логика.

Лаки ЛИ
гражданский активист
и общественник,
почетный профессор
института культуры мира
ЮНЕСКО,
издатель миротворческого
СМИ «LuckyStream.RU»

Его секрет – в жизнелюбии...

Так называется книга, написанная в 2015 году доктором исторических наук Николаем Бугаев к 65-летию Василия Ивановича Цо. Газетный формат – это сотая часть фундаментального труда о его жизненном пути. Мы решили процитировать наиболее яркие отрывки из книги, раскрывающие жизнь и деятельность многолетнего лидера корейского общественного движения в России.



Василий Цо, Николай Бугай, Владимир Зорин

В конце 1990-х годов, когда В.И. Цо был избран руководителем Общероссийского объединения корейцев (ООК), состоялась наша первая встреча. И после этого мы работали как бы параллельно, развивалось и совместное сотрудничество, т.к. общественные объединения как институты гражданского общества были призваны решать в том числе и задачи национальной политики.

Как политик Василий Иванович Цо состоялся уже к началу 1990-х годов. Перемены, проходившие в российском обществе, выдвигали задачу перегруппировки накопленных знаний и опыта, проведения их реформирования с учетом новых планов, выдвигаемых реалиями жизни.

В 1974 году после окончания института он прошёл путь от мастера, инженера-механика, начальника отдела, главного инженера до генерального директора Ахунбабаевского ватно-производственного объединения. В 1989-м избирается депутатом Верховного Совета СССР. Он был участником 1 съезда народных депутатов Советского Союза.

Работа В.И. Цо на производстве, участие в общественной деятельности в студенческие годы, как и в последующее время, позволили овладеть определенными навыками, которые востребовались и в ходе вступления в самостоятельную жизнь. Василий Цо свободно ориентировался в жизненных ситуациях и мог взвешенно принимать самостоятельные решения. В.И. Цо, рассуждая об этом периоде развития Российской государствен-

ности, отмечал, что «общественной логике больше подходит постепенный переход к новым отношениям. Образно говоря, нельзя подняться на второй этаж, перепрыгивая одним

ходило и автору книги заниматься непосредственно в Быковском районе Волгоградской области.

После принятия закона, а затем Постановления Верховного Сове-

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

Дорогие друзья и коллеги!

Российские корейцы, несмотря на многие лишения, выпавшие на долю их многих поколений, с особым трепетом относятся к своей Отчизне. Их сердца переполнены добрыми чувствами к России, которая 160 лет тому назад предоставила им и кров, и защищенное право на жизнь...

Мы на практике придерживаемся универсальных принципов жизнеобустройства народов России. Несомненно, и для нас глав-

ный из них – это сохранение целостности своего государства как составляющей мирового порядка.

Корейцы России как составная часть населения страны – это простые труженики, военачальники, государственные и общественные деятели. Они с достоинством воспринимают реалии жизни и устремлены в будущее. Они своим трудолюбием облагораживают Россию, посвящая ей и свои дела, и помыслы.

Я искренне благодарю вас всех! Успехов вам!

Василий Цо

махом все ступеньки, все лестничные пролеты».

Конечно, я отчетливо помню визит В.И. Цо в Департамент депортированных и репрессированных народов Миннац России, когда он поставил вопрос о благоустройстве корейцев, главным образом аграрников, прибывших из Каракалпакии в Волгоградскую область, и предоставлении им российского гражданства. Василий Цо и самостоятельно, и с помощью названного департамента проделал большую работу по решению этой проблемы, проявляя и свою настойчивость, и применение имевшегося опыта практической работы. Вопрос был обсужден до мелочей. И для его конкретного воплощения в жизнь при-

та Российской Федерации «О реабилитации российских корейцев» (1 апреля 1993 г.) удалось довести работу до логического завершения по формированию системы общественных организаций российских корейцев. В первой половине 1990-х гг. было образовано более 70 таких объединений в различных регионах Российской Федерации – от Камчатской области до Республики Северная Осетия – Алания. В дальнейшем на основании Закона РФ «Об общественных объединениях» (19 мая 1995 г.) центры корейской культуры стали именоваться корейскими общественными объединениями. К концу 1999 г. в России их действовало более 40, в том числе в Москве –

7, Хабаровском крае – 5, Приморском крае – 7, в Ставропольском крае – 4 и т.д.

Главной целью общественных объединений российских корейцев являлось решение политических и социальных задач: объединение граждан России корейской национальности на основе возрождения корейской духовной культуры, пробуждение самосознания и национального сознания, просвещение и др.

Дальний Восток Российской Федерации становился территорией притока корейского населения из горячих точек Средней Азии. Процесс переселения на Дальний Восток сопровождался выделением лидеров из среды корейцев, формированием этнополитической элиты, которая активизировала работу по национально-культурному возрождению корейцев.

Постепенно создавалась прочная основа для достижения гармонизации межэтнических отношений как в регионах Дальнего Востока, так и на территории других субъектов страны. Ощущалось содействие изучению и преумножению историко-культурного наследия дальневосточных корейцев. В масштабе страны оказывалась и финансовая помощь со стороны государства всем регионам с компактным проживанием корейцев, а таких к этому времени уже насчитывалось 17, в том числе в центре и на юге страны, в Сибири. Ситуация неоднократно обсуждалась лидером ООК В.И. Цо и руководителями общественных организаций на Дальнем Востоке.

В последующем с улучшением экономического положения в регионах и повышением общественной активности населения наблюдались и изменения в лучшую сторону жизненных условий российских корейцев. В содружестве народов многонациональной российской государственности они вносили заметный вклад в преумножение потенциала России, ее духовного наследия. Важным событием в повышении уровня этнической мобильности общности явились торжества по случаю 140-

СПРАВКА «РК»:



С 1999 года по настоящее время В.И. Цо возглавляет Общероссийское объединение корейцев (ООК). Многие сделано по изменению к лучшему жизни российских корейцев. За свой труд В.И. Цо был награжден «Орденом Дружбы, государственным орденом Республики Корея «Кунмин хундьян». Как председатель Общероссийского объединения корейцев В.И. Цо вошел в состав членов Совета при Президенте России по межнациональным отношениям. Он посвящает себя служению Родине, своему народу, своей семье.

бурные дискуссии не только в зале заседания, но и в кулуарах. Василий Иванович не очень рвался на трибуну, но постоянно оставался одной из ключевых фигур делегации Республики Узбекистан, влияя на позицию депутатов, отличаясь трезвым подходом в выводах и решениях. Он всегда имел свое мнение, но уметь слушать других и всегда выполнял договоренности. Этим он выгодно отличался от политиков того времени. Качества патриота, организатора с годами становились отличительной чертой стиля работы и характера.

Помню, как мы переживали по поводу распада СССР, обсуждали меры, которые способствовали бы развитию народов и укреплению общероссийских ценностей. В 1999 году В.И. Цо возглавил Общероссийское объединение корейцев – одну из самых авторитетных национально-культурных организаций страны. На ее счету много полезных мероприятий, программ и инициатив. С В.И. Цо мы являемся членами Совета по межнациональным отношениям при Президенте РФ, совместно работаем над реализацией государственной национальной политики, и я уверен, что Василий Иванович и в дальнейшем будет трудиться со своими коллегами во имя нашей общей Родины – России.

Эти слова о В.И. Цо принадлежат Владимиру Зорину, министру РФ, курировавшему в начале двухтысячных годов национальную государственную политику в Правительстве Российской Федерации.

Мероприятия,
организованные Культурным
центром Посольства
Республики Корея



«НОКТЮРН» – надежда и утешение

Культурный центр Посольства Республики Корея в Российской Федерации с 4 по 6 декабря проводит онлайн-показ документального фильма «Ноктюрн» (2019, режиссер Чон Гванчо).

Фильм будет показан на платформе «Nonfiction.Film» онлайн-кинотеатра Центра документального кино (ЦДК) – некоммерческого социального проекта, направленного на популяризацию документального кино в России.

реживания и усилия, которые прикладывает семья юноши, чтобы сделать его профессиональным музыкантом. Режиссер Чон Гванчо, на протяжении десяти лет наблюдавший за семьей Сонхо, в своей картине продолжительностью 95 минут стирает грань между биографическим и музыкаль-

в России, стране литературы и искусства. Три года назад, на десятый год работы над картиной, я был в Санкт-Петербурге для проведения части съемок. При создании документального фильма режиссер не может рассказать выдуманную историю, он должен снимать лишь правду.

«Ноктюрн» – фильм о тоске. Он рассказывает о надеждах, которыми живет человек, несмотря на злой рок, преследующий его, и о том, как прекрасна эта надежда. Я очень рад, что могу представить «Ноктюрн» российскому зрителю благодаря награждению на ММКФ. Подобно Шопену, перевоплотившему лирику темной ночи в прекрасную музыку, мне хотелось бы, чтобы мой «Ноктюрн» стал для вас маленьким утешением в темные тоскливые ночи», – это слова режиссера Чон Гванчо, которые он написал для письменного интервью в честь получения награды.

Директор Корейского культурного центра в Российской Федерации Ви Мён Чже подчеркнула особую значимость того факта, что корейская картина получила награду на Московском международном кинофестивале, одном из главных кинофестивалей в мире, в год празднования 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Российской Федерацией. Она ожидает, что показ фильма на платформе «Nonfiction.Film» станет отличной возможностью познакомить российских любителей кино, не имеющих возможности посетить кинотеатр в условиях пандемии коронавируса, с высоким качеством и очарованием корейского документального кино.



Показ организован в честь получения картиной «Серебряного Георгия», главного приза конкурса документальных фильмов на 42-м Московском международном кинофестивале (ММКФ), который завершился 8 октября.

«Ноктюрн» – картина, повествующая историю Сонхо, молодого музыканта с аутичным расстройством. В фильме раскрываются конфликты, пе-

ным в документальном повествовании. Гармония, созданная молодым музыкантом с аутизмом и его семьей, найдет отклик в сердце каждого зрителя. Картина была тепло принята российским киносообществом и вызвала восторженные отклики публики.

«Для меня огромная честь получить эту награду на 42-м Московском международном кинофестивале, проходящем

Это тяжелый труд. Спустя десять лет после начала съемок я так и не смог прийти к логическому завершению фильма, также не знал, сколько мне еще предстоит скитаться в поисках. Именно тогда я увидел картину «Блудный сын» Рембрандта в Эрмитаже. Стоя перед работой великого голландского художника, я наконец понял, как должна завершиться моя работа.

В 2020 году Культурный центр Посольства Республики Корея в Российской Федерации провел два онлайн-показа корейских фильмов в ответ на ситуацию с распространением коронавируса. Корейский Культурный центр стремится познакомить российского зрителя с самыми разными жанрами корейского кино. В частности, в этом

году при сотрудничестве с Сеульским фестивалем независимого кино и Центром документального кино был проведен Первый фестиваль корейского независимого кино в России.

Фильм «Ноктюрн» транслируется на корейском языке с русскими субтитрами при поддержке «Союза кинематографистов России».

Пхумсэ - онлайн-конкурс по тхэквондо

Корейский культурный центр в России при поддержке Союза тхэквондо России с 9 по 29 ноября проводит онлайн-конкурс по тхэквондо Пхумсэ.

Продемонстрируйте свои навыки тхэквондо, которые вы успели за время тренировок отточить!

Организатор – Культурный центр Посольства Республики Корея в Российской Федерации при поддержке Союза тхэквондо России.

Даты проведения:
- Период приема заявок: 9 ноября (пн) – 29 ноября (вс);
- Объявление результатов: 11 декабря (пт).

В зависимости от периода судейства дата публикации результатов может быть отложена.

Как подать заявку: снимите

видео с пхумсэ, подходящего для вашего возраста и уровня, и отправьте видеофайл и ФИО участника, а также контактные данные на почту: kinosport@info-korea.ru;

Детские группы (6-10 лет)
- Продолжительность видео – максимум 1 минута, с разрешением 1280 × 720 пикселей или выше;

Видео должно быть записано в горизонтальном формате, участник должен быть полностью в кадре;

Видео должно поддерживать стандартные кодеки, такие как MP4, AVI и MOV.

Критерии участия:

1) Детские группы (6-10 лет)

- Начальный уровень (белый пояс – желтый пояс) – 1 ПХУМСЭ – тхэгук Иль Джан.

- Средний уровень (желто-зеленый пояс – сине-зеленый пояс) – 3 ПХУМСЭ – тхэгук Сам Джан.

- Продвинутого уровня (синий пояс – красный пояс) – 5 ПХУМСЭ – тхэгук О Джан.

2) Взрослые группы

- Начальный уровень (белый пояс – желтый пояс) – 1 ПХУМСЭ – тхэгук Иль Джан.

- Средний уровень (желто-зеленый пояс – сине-зеленый пояс) – 3 ПХУМСЭ – тхэгук Сам Джан.

- Продвинутого уровня (синий пояс – красный пояс) – 5 ПХУМСЭ – тхэгук О Джан.

Конкурс проводится среди любителей тхэквондо, поэтому участники, имеющие коричневый пояс и выше, не могут участвовать.

Призы:

- 1 место (2 человека): смартфон Samsung

- 2 место (2 человека): smart-часы Galaxy

- 3 место (2 человека): наушники Galaxy

+ поощрительные призы
Призы можно получить вне зависимости от вашего уровня владения тхэквондо.

ОРГАНИЗАТОРЫ

• Корейский культурный центр
• Союз тхэквондо России

УЧАСТНИКИ

Все, кто занимается тхэквондо (пхумсэ)

ЦЕЛЬ

Повышение боевого духа учащихся тхэквондо, а также распространение культуры тхэквондо среди широких масс

КРИТЕРИИ УЧАСТИЯ

Принять участие могут взрослые и дети, с белого по красный пояс включительно.

ДЕТСКИЕ ГРУППЫ (с 6 до 10 лет)

• Начальный уровень (белый пояс – желтый пояс): 1 ПХУМСЭ – тхэгук Иль Джан
• Средний уровень (желто-зеленый пояс – сине-зеленый пояс): 3 ПХУМСЭ – тхэгук Сам Джан
• Продвинутого уровня (синий пояс – красный пояс): 5 ПХУМСЭ – тхэгук О Джан

ВЗРОСЛЫЕ ГРУППЫ

• Начальный уровень (белый пояс – желтый пояс): 1 ПХУМСЭ – тхэгук Иль Джан
• Средний уровень (желто-зеленый пояс – сине-зеленый пояс): 3 ПХУМСЭ – тхэгук Сам Джан
• Продвинутого уровня (синий пояс – красный пояс): 5 ПХУМСЭ – тхэгук О Джан

СПОСОБ ПОДАЧИ ЗАЯВКИ

• Снять видео с пхумсэ, исходя из вашего возраста и уровня, и отправить на kinosport@info-korea.ru
Не забудьте указать в письме ФИО и контактные данные участника.
• Продолжительность видео – до 1 минуты, разрешение – от 1280x720 пикселей, горизонтальный формат.
• Участник должен полностью находиться в кадре.
• Видео должно поддерживать стандартные кодеки, такие как MP4, AVI и MOV.

ДАТЫ ПРОВЕДЕНИЯ

• Подача заявок: с 9 по 29 ноября
• Объявление результатов: середина декабря

ПРИЗЫ

	1 место	2 место	3 место
Взрослые	1 чел	1 чел	1 чел
Дети	1 чел	1 чел	1 чел

*Призовое место не зависит от демонстрируемого уровня пхумсэ. Главное – качество выполнения.
*Данный конкурс является индивидуальным.



Виртуальные туры как новая реальность

Государственный музей «Иксан – Королевство Пэкче»

Государственный музей Иксан представляет виртуальный тур постоянной экспозиции «Иксан – Королевство Пэкче».

Иксан – город, построенный в эпоху Сабэ Пэкче королем Му (600–641 гг.). Здесь сохранена зрелая и элегантная культура позднего периода Пэкче: руины дворца Вангунри, буддийский монастырь Джесокса с завершенным архитектурным решением башни и храма, последняя королевская гробница Санрын.

Для просмотра VR-тура
пройдите по ссылке:

embed.360vr-museum.com/showcase/oud3DFwGm9R

Материал о выставке
на русском языке:
k-fest2020.ru/wp-content/uploads/2020/09/Muzej-Iksan.pdf

Государственный музей Кёнджу: «Силла – королевство золота»

Государственный музей Кёнджу представляет виртуальный тур постоянной экспозиции «Силла – королевство золота», корпус истории Силлы, зал №2.



В конце IV века Силла начал формировать структуру древнего государства, центром которого был правитель Марипган. Огромные гробницы королевской семьи и знати, принадлежащие тому периоду, сегодня можно увидеть в городе Кёнджу. От Марипгана и его клана до наших дней дошли великолепные украшения, созданные из золота, серебра и бронзы, которые также хранятся в музее Кёнджу.

Для просмотра VR-тура
пройдите по ссылке:
embed.360vr-museum.com/showcase/9tDHv3bWHBt

Материал о выставке
на русском языке:
k-fest2020.ru/wp-content/uploads/2020/09/Muzej-Kendzhu.pdf

Материал о выставке
на русском языке:
k-fest2020.ru/wp-content/uploads/2020/09/Muzej-Kendzhu.pdf

Государственный музей Наджу: «Гробница Чончхон в Бокамни провинции Наджу»

Государственный музей Наджу представляет виртуальный тур временной выставки «Гробница Чончхон в Бокамни провинции Наджу – Засыпаем вместе в большой гробнице».

Путешествуя по Корее, стоит заглянуть и на выставку, посвященную находкам Государственного музея Наджу и Национального исследовательского института культурного наследия Наджу. В центре выставки – гробница Наджу Чончхон, всесторонне раскрывающая культуру Махана, существовавшую более 1500 лет назад.

Для просмотра VR-тура,
пройдите по ссылке:

embed.360vr-museum.com/showcase/L1TuoKoNakR

Материал о выставке
на русском языке:
k-fest2020.ru/wp-content/uploads/2020/09/Muzej-Nadzhu.pdf



Государственный музей Чунчон: «500 архатов храма Чаннёнса – Отражение наших сердец»

Государственный музей Чунчон представляет виртуальный тур по специальной выставке: «500 архатов храма Чаннёнса – Отражение наших сердец».

Религиозная и историческая справка о 500 архатах храма Чаннёнса в Ёнвеле точно неизвестна, однако эти фигуры сразу привлекают внимание посетителей музея.

Дружелюбное и умиротворенное выражение их лиц вызывают подлинную улыбку и заставляют задуматься о вечном. Есть надежда, что данная выставка даст представление о таинственной силе, которой обладают архаты.

Для просмотра VR-тура
пройдите по ссылке:

my.matterport.com/show/?m=z8Gwj4NcTUu&play=1&title=0&hl=0

Материал о выставке
на русском языке:
k-fest2020.ru/wp-content/uploads/2020/09/Muzej-Chunchon.pdf



Давайте танцевать вместе!

Для того, чтобы подписчики, студенты и гости Культурного центра не скучали дома в это сложное время, мы подготовили кое-что интересное и готовы поделиться плодами наших трудов!

Культурный Центр Посольства Республики Корея представляет вашему вниманию серию видеороликов K-Pop Dance Tutorial. Теперь вы сможете учить танцы любимых групп вместе с нами!

Видеоролики выходят на нашем Youtube-канале (@kcultureus) 1 раз в неделю.

С помощью первого видео любой желающий сможет выучить часть хореографии песни группы BlackPink – Ice Cream, которую девушки выпустили совместно с Селеной Гомез.

Также были сняты обучающие видео на песни:

- SuperM «Tiger Inside»
- ITZY – Not Shy
- Taemin – Criminal
- Jessi – NUNU NANA
- EXO – Obsession
- EVERGLOW – LA DI DA

А впереди еще много сюрпризов и зажигательных танцев от наших хореографов.

Мастер-класс по каллиграфии

Культурный центр Посольства Республики Корея рад представить всем желающим серию видео мастер-классов по корейской каллиграфии (서예).

С помощью данных видеороликов вы сможете познакомиться с прикладным каллиграфическим письмом, а также изучить современные стили каллиграфического письма. Для прохождения уроков понадобятся кисть-фломастер и лист бумаги формата А4.

Ролики будут выходить 1 раз в неделю. Подпишитесь на Youtube-канал Корейского Культурного центра (@kcultureus), чтобы ничего не пропустить!

Мастер-класс по традиционному бумажному искусству

Культурный центр Посольства Республики Корея рад представить вниманию всех желающих новый проект – мастер-классы по традиционному корейскому бумажному искусству!



Традиционное корейское искусство

му бумажному искусству!

В рамках мероприятия вы сможете поближе познакомиться с корейским бумажным искусством, а также узнать о таких направлениях, как хандигирим и квиллинг.

Видео выходит на официальном аккаунте YouTube Культурного центра раз в неделю (@kcultureus).

Обязательно подпишитесь, чтобы не пропустить новые видеоролики!



한반도 월간 정세 동향

북한 노동당 창건 75주년 열병식 분석

(홍민, Online Series, CO 20-26호, 통일연구원, 2020.10.12)

북한의 당창건 75주년 열병식은 형식과 내용, 등장 무기에서 기존과는 다른 메시지를 담고 있다. 야간 시간대를 활용하여 시각적 효과를 극대화하는 형식을 취했고, 각종 어려움을 겪고 있는 주민들을 위무하는 차원과 코로나 국면에서 국제사회에 효과적으로 이미지를 전달하기 위한 차원으로 보였다. 김정은 국무위원장은 연설을 통해 인민에 대한 감사 표시, 코로나19 투쟁에서의 승리, 대남 유화메시지, 전쟁억제력 강화 등의 메시지를 내놓았다.

‘가혹하고 장기적인 제재’, ‘비상방역’, ‘혹심한 자연피해’ 등과 싸우며 현신하는 인민들과 군대에 대한 감사에 연설의 3분의 1을 할애했다. 이례적으로 대남메시지가 짧지만 강렬하게 발신했다. 당장의 대화보다는 향후 불확실성에 대비한 남북관계 카드를 남겨둔 것으로 보인다. 핵과 관련한 직접적 언급 없이 ‘전쟁억제력’이란 순화된 표현으로 향후 불확실한 대외정세를 관리하려는 의도를 엿볼 수 있었지만, 신종 무기 등장을 통해 우회적인 대미 압박 의도 역시 보여주었다.

Four Ideas for a More Practical Approach to North Korea

(Joseph Yun and Frank Aum, USIP, 2020.10.01)

미국의 가장 큰 걸림돌은 북한의 역량이 약화되지 않고 확대되는 동안 대북정책 옵션이 점점 줄어들고 있다는 것이다. 대체로 미국의 대북정책 담론은 제재를 통해 김정은 정권을 압박할 것, 전제조건이 충족될 때까지 보상하지 않을 것, 북한이 먼저 중대한 비핵화 조치를 취할 때까지 어떠한 양보도 하지 않을 것 등이 있다. 지속가능한 성과를 얻기 위해서는 이러한 정책의 한계를 넘어, 보다 현실적이고 실질적인 조치를 취해야 한다. 첫째, 비핵화와 병행하여 평화의 우선순위를 정해야 한다. 첫 단계는 궁극적인 목표가 한반도의 평화와 안정이라는 것을 인식하는 것. 여기서 ‘평화’에 대한 상호 인식 차가 있는데, 미국은 비핵화 이후 관계 정상화를 평화라고 보는 반면, 북한은 비핵화 이전에 미국의 ‘적대적’ 행동이 없는 것으로 보고 있다.

북한과 진지한 협상을 위해서는 북한의 견해를 인정하고 두 가지 접근법을 조화시켜야 한다. 현실적이고 논리적인 접근법은 평화와 비핵화를 동시에 추구하는 것. 둘째, 상호주의와 비례성을 보장해야 한다. 평화와 비핵화를 동시에 협상하려면 상호적, 비례적, 동시적으로 서로의 이익을 대변하는 양보를 상호 교환해야 한다. 미국은 비핵화와 인권 조치 등 북한으로부터 원하는 모든 것을 나열하는 것에 익숙해 있으나, 균형적인 접근법은 북한의 주권 인정, 종전 선언, 평화협정 체결, 관계 정상화를 위한 방안 마련 등을 의미한다. 초기 양국 간 신뢰구축 조치들로는 북한 여행금지조치 철폐, 미북 연락사무소 설치, 대북 인도주의 지원, 인적교류 증대 등이 있으며, 이는 평화와 비핵화협상의 모멘텀을 제공하는 데 도움이 될 것이다.

또한 미국은 경제 제재 완화, 한미 연합군사훈련 중지, 미국의 전략 핵자산 배치 등 북한이 우려하는 사항을 어떻게 다룰지 진지하게 고민해야 한다. 셋째, 장기적인 비핵화 방안을 모색하면서, 현실적이고 단기적인 안보이익을 강조해야 한다. 지난 15년간 미국은 CVID를 계속 주장해 왔으나, 관계는 더욱 악화되었으며 북한은 핵을 쉽게 포기하지 않을 것이다. 오늘날 점점 더 많은 전문가들이 단기 및 중기적으로 완전한 비핵화는 비현실적이라고 보고 있다.

그러나 북한의 핵·미사일 활동을 동결시키는 중간 협정(interim deal)은 대체로 달성되고 검증될 수 있으며 즉각적인 안보이익을 가져올 것이다. 넷째, 평화와 비핵화에 대한 진지

한 노력을 위해서는 지역파트너의 참여가 필요하다. 지역 내 미국의 전략적 목표가 중국과 맞지 않기 때문에 북미대화를 확대하는 것은 부작용이 있을 수 있으나, 중국과 한국의 협력 없이 한반도의 평화와 안보를 증진하기 위한 지속가능한 프레임 마련하기 어렵다. 적절한 시기에 일본과 러시아도 함께 할 수 있도록 해야 한다.

국제정치 연구에서의 예측방법 연구: 한반도 문제

(진창이·텐홍제, 동강학간, Vol. 37 No. 4.)

국제정치는 역사와 현실을 통해 미래의 문제를 해결하기 위한 예측 연구라고 할 수 있지만, 불행하게도 국제사회에 대한 미래 예측은 번번이 실패했다. 1970~80년대에 대규모 전쟁이 미·소 양극 구조를 바꿀 수 없을 것이라는 예측은 1990년대 소련이 해체됨으로써 빚나갔다.

트럼프 미국 대통령 당선, 브렉시트(Brexit), 북·미 하노이 회담 결렬 등도 국제정치 분야의 미래 예측 실패를 보여주는 사례이다. 예측 연구에는 방법론 차원의 문제가 복잡하게 얽혀 있으며 방법론 개발이 국제정치 연구의 최우선 과제이다. 국제정치 분야에서는 상황 변화에 영향을 미치는 변수가 매우 많을 뿐 아니라, 인간의 의지와 같은 불확실성이 높은 변수는 예측을 더욱 어렵게 한다.

국제정치 이론은 방법론적 틀이나 도구적 전제를 제공하지만 논리적으로 시스템진화 과정을 추론할 수는 없기 때문에 그 자체로 예측의 기능은 없다. 국제정치 분야에서 예측 방법에 대한 새로운 틀로 ‘관여성 예측 이론’에 대해 주목할 필요가 있다.

예측에 필요한 여러 가지 시나리오 중 환경과 조건을 분석하고 전략적 목표에 기초한 예측안을 제시한 후 적극적인 개입으로 다른 시나리오가 현실화되지 않도록 하는 것이 ‘관여성 예측 이론’의 핵심이다. ‘관여성 예측 이론’에 따라 동북아의 고차원적 협력체제 구축을 중국의 기대치로 정하고, 한반도 평화통일 실현을 기대치 달성을 위한 개입(관여) 방안으로 설정하고자 한다. 동북아는 아태 지역에서 세력 확장 거점으로 북미 및 유럽과 더불어 3각 구도를 형성할 지역이다.

또한 동북아는 미중 전략게임을 위한 핵심지역으로, ‘위안화 국제화’와 같은 중국 중심의 동북아 협력체제가 구축되면 양국 경쟁에서 중국의 승리 가능성이 높아진다. 북미와 유럽에 맞서는 동북아 협력체제 구축이라는 전략 목표를 달성하기 위해서는 평화롭고 협력적인 한반도가 필요하므로 이에 대한 적극적인 관여가 이루어져야 한다. 그 동안 중국의 전문가들은 한반도의 현상유지(不統不亂)가 중국에 유리하다고 생각 해왔지만, 그것이 향후 중국에 어떠한 이익을 가져다 줄지에 대한 전략적 예측은 미흡하다. 동북아의 광범위한 협력체제 구축이 중국에 유리하다고 판단되면 한반도 평화통일 실현에 적절히 관여하여 기대치를 실현시킬 필요가 있다.

과장의 이면: 북한에 대한 러시아의 입장

안드레이 란코프, Carnegie Moscow Center, 2020.10.06.)

2014~15년 사이 모스크바와 평양의 관계는 외교 활동 및 고위급 정치인 방문을 통해 국제 무역수지 확대 합의로 이어졌다. 러시아와 북한 간 무역수지는 2020년까지 10억 달러 달성을 기대했으나, 2019년에 4천 8백만 달러에 그쳤다. 2017년 유엔 안전보장이사회의 대북 제재가 주요인으로 작용했으나, 2014~15년 사이 광범위하게 논의된 계획 중 상당수는 제재가 도입되기 이전에 이미 폐기된 상태였다. 현대 러시아와 북한 경제는 구조적으로 양립하기 힘든 구조이며,

1980년대 소련과 북한 간 교역은 소련의 북한에 대한 무조건적 지원이 있었기에 가능했다. 북한의 세계시장에서의 경쟁력은 힘든 노동조건에서 낮은 급여를 받는 숙련된 북한 노동자의 노동력이 유일하다. 미디어는 남북 관계가 개선될 여지가 나타날 때마다 가스관, 철도 등 공동 인프라사업을 조명했다. 인프라 사업은 관련 프로젝트에 대한 구체적인 조치가 취해지지 않은 채, 프로젝트조사 및 상징적인 행사에서 그친다는 한계가 나타났다. 러시아는 한반도가 가까운 장래에 만성적인 불안정 공간으로 남을 것이라고 예상하고 있다. 러시아 회사는 남북러 인프라 프로젝트에 참여할 준비는 되어 있지만, 손실을 보상받기 어렵다는 점에서 건설 비용 투자를 꺼리고 있다.

러시아 정부는 북한에 대해 어떠한 위기 상황도 원하지 않으며, 급격한 김정은 체제의 전복으로 극동 국경 지역에 긴장이 고조되는 사태를 우려하고 있다. 러시아의 대북 정책 우선 순위는 첫째, 북한의 국내 안정, 둘째, 한반도 분단상태 유지, 세 번째로 중요한 사안이 북한 핵 문제 해결이다. 러시아는 중국의 개입 및 북한 내 친중 체제 구축으로 북한의 내부 정치적 위기가 해소되는 경우에 대해서도 경계하고 있다. 러시아는 북한의 핵 개발에 반대하는 입장이지만, 북한 지도부가 핵무기를 포기하지 않을 것이라는 의견에는 동의한다. 러시아는 핵 문제 협상에 있어, 북한의 기존 핵무기에 대한 통제를 통해 문제를 해결하는 방안을 선호한다. 러시아와 중국은 북한에 대한 이해관계가 유사하지만, 중국의 경우 주요 도시가 북한 국경과 근접하며 북한 문제를 중요한 문제로 다뤄왔다는 점에서 차이가 있다.

조선민주주의인민공화국에서의 COVID-19 방지를 위한 방역사업

(문정숙1), ERINA REPORT PLUS, 2020.10.21.)

북한에서는 아직 감염자가 1건도 없으며, 이전과 동일한 사회가 유지되고 있다. 이를 위해 많은 사람들이 노력을 하고 있으며, 방역사업에 전력을 기울이고 있다. 공화국정부(북한)에서는 주변국에서 COVID-19가 발생한 초기에 위생방역 시스템을 국가비상방역시스템으로 전환, 중앙 및 각 지방 단위에 비상방역지휘부를 긴급 설치, 중앙비상방역지휘부에는 각 단위의 사업정황을 매일 파악하고, 엄격히 총괄하여 문제에 빠르게 대응했다. 각 지휘부의 모든 분과는 자신의 분야를 구체적으로 파악하고 철저히 봉쇄대책을 세웠다. 각지에서 COVID-19와 관련된 출판물 등을 제작하여 위생선전을 진행, 검사시약의 확보 및 의료장비, 보호구 등을 확보하여 각 도, 시, 군에 의료품 및 의약품 등을 제대로 공급하고 있다. 2020년 2월과 4월에 개최된 정치국(확대)회의에서 국가적 대책에 대해 철저히 논의했다.

그 외에도 법을 수정, 보완하여 법적감시를 강화하고, 교육 사업을 강도 높게 진행했다. 각급 비상방역지휘부는 의학적 감시대상자에 대한 감시, 검사사업을 강화하면서 물질적 보장대책도 적극 세우고 있다. 해외에서 들어오는 물자에 대한 소독, 검사, 검역 등을 철저히 시행하고 있으며, 의사의 역할을 강화하고, 상업서비스 부분에서도 비상방역시스템에 기초하여 질서를 엄격히 지키고 있다. 전인민이 방역사업의 주인이 되어 참가하고 있다. 가정, 마을, 직장 등의 위생문화를 정비하고, 전 주민이 마스크착용 및 손소독을 철저히 시행중이다.

‘한 명은 전체를 위해, 전체는 한 명을 위해’라는 집단주의 정신으로 국가의 일을 인민의 일로 생각하고 위생방역사업에 적극적으로 참가한다. 국가가 전염병예방을 위한 모든 조건을 보장하고, 과학연구사업을 진행하고 있다. 환자가 발생한 경우 치료환경정비, 의약품과 개인위생용품 등 방역에 필요한 모든 것을 국가가 전면적으로 보장한다.

한-러 수교30주년 기념사업 준비위원회 개최

신북방 핵심국가인 러시아와의 협력 가속화

홍남기 부총리 겸 기획재정부 장관(이하 홍 부총리)은 10.27(화) 17시(한국시간) 유리 페트로비치 트루트네프(Yuri Petrovich Trutnev) 부총리 겸 극동지역 전권대표와 ‘한-러 수교30주년 기념사업 준비위원회 공동위원장 겸 경제과학기술공동위원회 수석대표 간 회의’를 화상으로 개최하였다. 2018. 6월 한-러 정상은 수교 30주년인 20년을 ‘한-러 상호교류의 해’로 지정하고, 수교 기념행사 개최에 합의했다.

그러나 코로나19로 ‘20. 6월 양 국 총리 간 통화에서 추진기한’을 2021년까지 1년 연장하는데 합의했다. 양 국 부총리는 수교30주년 준비위 공동위원장과 경제공동위 수석대표 겸 직하고있다. 한국 측에서는 외교부·산업부·국토부·북방위 등 주요 부처에서 참석하였으며, 특히 러시아 측에서는 극동·북극개발부 장관 및 경제개발부·산업통상부·에너지부 차관 등 고위급 인사가 다수 참석하는 등 높은 관심을 보였다. 양 측은 금번 회의에서 한-러 수교 30주년 기념사업 추진상황과 주요 경제협력 사업의 진전 상황 및 향후 협력방안에 대해 심도 있게 논의하였다.

< 한-러 수교 30주년 기념사업 >

먼저 양 측은 수교 30주년 계기 ‘한-러 상호교류의 해’ 기념사업의 추진상황을 전반적으로 점검하였다. 양 측은 당초 계획했던 기념사업들이 코로나19로 인해 다소 지연되고 있으나, 어려운 여건에서도 상당수의 기념사업을 성공적으로 개최해 나가고 있는 점을 높이 평가하고, 우리 측 160개 사업 중 46개 완료, 15개 진행중이다. 러 측 180여개 사업 중 28개 완료, 4개 진행 중이다.

‘한-러 상호교류의 해’를 ‘21년까지 연장하기로 합의한 만큼 코로나19가 완화되는대로 기념사업이 속도감 있게 추진될 수 있도록 만반의 준비를 해나가기로 하였다. 또한, 코로나 상황에 맞게 가능한 범위에서 비대면 또는 비대면/대면 혼합 방식을 적극 활용하고, 양 국이 중점 추진하기로 합의한 양측 각 ‘30대 공동브랜드 사업’에 대해서도 코로나로 인한 여건 변화를 반영하여 추진해 나가기로 하였다.

양 국이 특별한 관심을 갖고 긴밀히 협력해 나가야 할 사업 중 효과성·상징성·홍보성이 큰 사업을 선정하기로 했다. 러 측은 내년 상반기 울산에서 개최하기로 예정된 지방협력포럼에 극동지역 뿐만 아니라 북극 지역 주지사도 참여하겠다는 의향을 표명하였고, 홍 부총리는 이를 환영하고, 동 행사 계기에 지역 협력사업들이 진전되는 계기가 되기를 바란다고 하였다.

< 주요 경제협력 사업 >

9개 다리(9-Bridge) 행동계획 20 서명

양 국 부총리는 한-러 경제협력의 기본 틀인 9개 다리협력체계를 확대개편하는 ‘9개 다리 행동계획 2.0’에 서명하였다. (기존) 가스, 전력, 철도, 산업단지, 조선, 항만, 북극항로, 농업, 수산, 보건의료, 교육, 환경 → (개편) 에너지, 철도·인프라, 조선, 항만·항해, 농림·수산, 보건, 투자, 혁신플랫폼, 문화·관광.

9개 다리는 ‘17. 9월 제3차 동방경제포럼에서 우리 대통령이 제안한 신북방 핵심 경제협력 전략으로서, ‘19. 2월 양 국 부총리는 ‘9개 다리 행동계획’에 서명한 바 있으며, 양 국은 수교30주년을 계기로 행동계획을 업그레이드 하기 위해 오랜 기간 관계부처기관 간 논의를 해왔고

금일 최종 합의에 이르렀다. 특히, 9개다리 행동계획 2.0에는 투자, 혁신 플랫폼 등 유망 협력 분야가 새롭게 추가되어, 양 국의 신성장 동력을 지원하고 새로운 협력의 기회를 창출해나가는 데 기여할 것으로 기대되며, 향후 양 측은 총괄기관 간 협의체(韓 북방위 - 러 경제개발부)를 통해 체계적으로 협력을 지속해나가기로 하였다.

우리 기업 진출 및 수주 확대

양 측은 연해주 지역에 한국 기업이 입주할 수 있는 ‘한-러 경제협력 연해주 산업단지’를 조성하기 위해 양 국 관계기관(韓 LH - 러 극동개발공사) 간에 사업구조안에 대한 협의를 지속해나가기로 하였다. (러시아 연해주 나데진스카야군 선도개발구역 내 50ha 규모) 러 측은 연해주 산업단지 입주기업에 대해 부지 및 행정·세제 혜택을 제공하기로 했다. 또한 홍 부총리는 조선 분야에서 우리 기업이 러 측과 활발히 협력하고 있는 점에 대해 기쁘게 생각하며, ‘19. 12월 LNG쇄빙선 5척 공동건조, ‘20. 6월 LNG 환적설비 2척 수주)우리 기업이 수주를 추진하고 있는 에너지 관련 프로젝트에 대한 러 부총리의 지원을 요청하였고, 러 부총리는 관심을 갖고 챙겨보겠다고 답변하였다.

투자협력 강화

양 측은 지난 ‘19. 9월 제18차 경제공동위 계기로 추진 중인 한-러 공동투자펀드의 조성방안에 대해 논의하였다. (4억불 규모 공동투자펀드 설립에 합의, 추후 성과를 보아 10억불로 확대 계획) 특히 홍 부총리는 한-러 공동펀드가 성공하기 위해서는 사업성 있는 프로젝트

가 먼저 발굴될 필요가 있다는 점을 강조하고, 양 측 관계기관 간에 실현 가능한 세부 펀드 구조를 지속 협의해나가자고 하였다. 또한 현재 진행 중인 한-러 서비스·투자 FTA 협상을 지속하고, 러 북극 지역 경제 특구에서의 투자 협력방안을 모색하는 등 양 국간 투자를 활성화하기 위해 노력해나가기로 하였다. (러시아는 북극지역에 2개의 특구(무르만스크주, 북극지역 전체)를 지정)

러 헬기 정비환경 개선

우리측은 국내에서 러 헬기의 정비 및 부품공급 비용이 과도하다는 지적이 제기되고 있다는 점을 설명하고, 러 헬기사가 러 헬기의 정비 및 부품공급이 가능한 국내업체를 추가 지정하는 등 유지 비용을 절감하기 위한 러 측의 적극적인 조치가 필요하다는 점을 강조하였다. (국내에서 러 헬기 주요 정비 등은 러 헬기사가 지정한 특정 업체를 통해서만 가능)

< 평가 및 향후 계획 >

금번 부총리 회의는 양 국 부총리가 수교 30주년 준비위원장으로서 개최하는 첫 번째 회의이며, 2020년 ‘신북방 협력의 해’를 맞아 신북방 핵심 협력 국가인 러시아와 코로나19로 인해 어려운 여건에서도 우호적 협력의 모멘텀을 이어 나간다는 측면에서 의미가 있다. 향후 코로나19 상황이 안정되면 제19차 경제공동위를 한국에서 정식으로 개최하여 ‘9개 다리 행동계획 2.0’을 바탕으로 경제협력을 활성화해 나가고, 수교 30주년 기념사업을 통해서 외교·문화·예술 등 분야로 협력을 확대해 나갈 수 있도록 지속 노력할 계획을 발표했다.

(기획재정부 보도자료 10.27일자)

주요 기관/단체

주 러시아 대한민국 대사관	+7 495 783-2727
주러시아 대사관 영사과(여권)	+7 495 783-2747
주러시아 대사관 영사과(비자)	+7 495 783-2717
한국 문화원	+7 495 981-2975
KOTRA	+7 495 258-1627~31
한국관광공사	+7 495 735-4240
수출입은행	+7 495 258-2366~8
한국가스공사	+7 495 783-2714
한국무역보험공사	+7 495 258-1539
모스크바 한국학교	+7 499 426-0894
1086한민족학교	+7 495 335-8028
장로회신학대	+7-495 600-5508
원광학교	+7-499 157-9894
모스크바 한인회	+7 999 832-5490
재러경제인연합회	+7 495 258-1627
중소기업협의회	+7 495 795-5462
한인선교사협의회	+7 495 716-0479
전러시아고려인 연합회	+7 495 787-4231
사할린 한인 연합회	+7 985 764-0714
민족문화자치회	+7 499 732-3431
모스크바 통번역연구원	+7 906 071-1660
KBS	+7 495 974 1542

연합뉴스	+7 495 238 7617
교민신문 => 거래일보	+7 495 749 6841
매일신문	+7 916-071 1660
우리신문	+7 909 936 9566

러시아 긴급전화번호

긴급전화 통합번호	112
▲112 누르고, 안내멘트(노어, 영어)에 따라 화재·구조는 “1”, ▲경찰은 “2”, 앰블란스는 “3”, 가스는 “4”를 누름.	
▲일반 전화는 안되고, 휴대폰만 사용 가능	
2. 사건별 긴급전화	
▲화재·구조(소방) : 101	o 경찰(사건사고) : 102
▲앰블란스(응급실) : 103	o 가스(비상서비스) : 104
▲101~104번은 일반전화, 휴대폰 모두 사용 가능함.	

모스크바 병원

일반 주요 병원	
▲EMC (European Medical Center)	8 (495) 933-66-55
▲AMC (American Medical Centers)	8 (495) 933-77-00
▲GMS (Global Medical System)	8 (495) 781-55-77
▲우페데카	8 (495) 933-86-48
▲시메느이독토르	8 (495) 775-75-66
산부인과 전문병원	
▲페리나탈니메디친스키센터	

▲전화: 8 (495) 331-85-10, 8 (495) 331-73-32	
어린이 전문병원	
▲데츠카이폴리크리니카메디시드바	
▲전화: 8 (495) 723-80-90	
치과	
▲아메리칸 러시아 덴탈 센터 (American and Russia Dental Center)	
▲전화: 8 (495) 797-97-59	▲한러 메디컬 센터
▲전화: 8-926-909-4858, 8-909-625-50-11	
▲오르토톤트렌트르	
▲전화: 8 (499) 131-51-57, 8 (495) 645-00-60	

한국내 고려인 센터

1. 인천고려인 문화원장 박봉수	
인천광역시 연수구 함박로 27. 2층, 21912 T +82-32-816-9002	
2. 안산 고려인센터센터장 김영숙 www.jamir.or.kr	
경기도 안산시 단원구 지곡로 6길 37 (선부동 988-3번지) T. +82-31-493-7053 / F. +82-31-494-7050	
3. 광주고려인마을대표 신조야 http://www.koreancoop.com	
광주광역시 광산구 산정공원로50번길 29 (월곡동 516-19) 전화: T +82-62-961-1925 팩스: +82-62-951-3645	

한국내 후원자

- 한글편집비용지원 정일현	
- 한글출판인쇄비용지원 박정실	



러시아 covid19 상황

스푸트니크V 백신, 한국 지엘라파 통해 생산 합의

러시아 국부펀드인 RDIF(러 직접투자기금)에 따르면 한국 바이오 기업 지엘라파(GL Rapha, 실제 생산은 자회사인 한국 코러스 담당)를 통해 스푸트니크V 백신 생산 합의했다고 발표했다. 양측은 해외 공급을 위해 연간 1억 5천만 회 분 스푸트니크V 백신을 금년 12월부터 한국에서 생산 개시 및 21년 1월 출시 합의했고 RDIF는 50개국 이상에서 12억회 분 이상의 백신 공급 요청을 받은 상태로 한국, 인도, 브라질, 중국 등 해외 파트너를 통해 연간 약 5억 회 분접종 분량을 수출할 수 있을 것으로 전망했다.

1. 소비자권리보호복지감독청(Rospotrebnadzor) 발표(11.19. 11:40) 확진자 수

신규 확진자 23,610명(전일대비), 누적 확진자 2,015,608명(7,060만건 테스트), 퇴원(누적) 1,526,656명, 사망(누적) 34,850명이다. 신규 확진자수가 점증하고 최고치를 경신했으며 누적 환자수는 2백만명을 넘었고, 사망자수도 증가하고 있다. 한국국민의 사망자도 발생했고, 확진되어 치료를 받고 있는 국민도 있다.

※ 주요지역 확진자(누적): 모스크바시 533,068명(신규 6,438명) 모스크바주 100,050명, 상트페테르부르크시 90,400명, 니즈니노브고로드주 49,490명, 스르들롭스크주 42,088명, 로스토프주 36,523명, 크라스노야르스크주 32,550명

2. 러 연방 역학 상황 및 코로나19 감염 확산 관련 대응 방안

러 연방의 코로나19 감염 일일 평균 발생률(10만명당 발생률)이 10월 1일 6.1건에서 현재 15.3건으로 2.5배 증가, 지역별로는 타타르스탄공화국 10만명 당 1.8건에서 카렐리아공화국 61.8건에 이르기까지 폭넓게 분포를 보였다. 전국 모든 지역에서 마스크 체제가 도입되었으며 79개 지역에서 야간(23:00~06:00) 엔터테인먼트 행사 및 레스토랑 영업이 금지되었으나 6개 지역(트베리주, 벨고로드주, 스타브로폴주, 크림공화국, 추코트 자치구, 네네츠 자치구)에서는 이러한 금지가 없다. 75개 지역에서는 65세 이상 고령자 및 만성질환자에 대한 이동 제한 조치가 도입되었고 80개 지역에서는 대중교통 및 공공장소에 대한 소독체제가 강화되었다.

현재 42개 지역에서 초중고 임시 방학이 연장되었거나 진행 중이며 29개 학교가 격리를 위해 폐쇄, 91,000명의 학생이 원격 교육으로 수업, 전국 대학생 400만명 중 220만명(54.6%) 원격 수업 중이다.

의료 인력은 51만명의 의료진(의사, 간호사, 구급차 운전자 등)이 코로나19 환자 치료에 참여 중, 또한 55천명의 의대생 및 11천명의 자원 봉사자가 의료 지원 중이다.

병상은 266천개 이상 병상 배치되어 있고 이중 147.5천개 병상에는 산소공급장치가 부착



제4회 평화통일 문예 창작 학술제

민주평화통일자문회의의 모스크바합의회에서는 국민 및 현지사회에 한반도 평화통일의 중요성을 알리고 이를 지지하는 기운을 확산하고자 “제4회 평화통일 문예 창작 학술제”를 개최하고자 합니다. 본 행사에 많은 분들의 적극적인 참여 바랍니다.

- 일시: 2020년 12월 10일 목요일

- 참가대상: 고등부, 대학부, 일반부

- 대회방식 및 부문: 7분 이내 영상 제작 (휴대폰 가능)

프레젠테이션 부문

* 주제 (3가지 중 택일)

1. 한반도 평화통일 정책 건의
2. 현지사회 평화통일 여론 확산 방안
3. 통일 한국과 러시아가 나아가야 할 길

* 발표형식: PPT 사용 또는 자유 발표 (7분 이내)

문예 창작 부문

* 주제: 한반도 평화통일에 관한 다양한 주제를 문예 창작으로 표현

* 발표형식: 영상, 연극, 노래, 연극, 무용, 댄스 등 다양한 방식의 창작 공연을 (7분 이내)

- 시상 및 상품

대상 (1팀): 상장 및 상금 7만 루블

우수상 (2팀): 상장 및 상금 4만 루블

장려상 (4팀): 상장 및 상금 2만 루블

- 참가신청 및 작품제출

참가신청: 11월 5일 ~ 11월 25일

작품제출: 11월 25일 ~ 12월 8일

* 협의회 대표 이메일로 접수요망
moscownuac@gmail.com

- 문의 (전화 또는 카카오톡)

최진석 간사 +7-926-549-26-56

김민걸 총무 +7-967-246-43-19

* 협의회 공식 페이스북 홈페이지를 통하여 평화통일 행사 정보 참고 가능
https://www.facebook.com/nucac.moscow

주관



민주평화통일자문회의
The National Unification Advisory Council

되어 있고, 전국 병상 점유율 평균은 81%, 병상 점유율이 90% 이상인 지역은 10개이며 이중 병상 점유율이 95% 이상인 지역이 3개(추바시 공화국, 옴스크주, 세바스토폴시)이다.

지원금 집행으로 코로나19 감염 확산 방지를 위해 할당된 100억 루블은 개인보호장비 구매 (35%), 의료장비 구입(25%), 의약품, 환자 및 의료종사자를 위한 운송 서비스, 산소공급시스템 설치 등의 우선 순위에 따라 배분되고 있다.

입원환자 현황으로 코로나19 감염 환자 221천명이 입원 환자, 입원 환자 중 10%는 집중치료실에서 치료 받고 있는 중증 환자, 약 5천명의 환자가 인공호흡기 부착, 코로나19 환자 증가에 따라 184천개의 병상을 코로나19 환자용 병상으로 기능 조정가능하다.

의약품 공급은 항바이러스제, 항균제, 항응고제, 해열제 및 호르몬제 등의 적시 공급을 위해 산업통상부와 협력하여 생산 확대 진행 중이다.

정부 대응 방향으로 푸틴대통령은 코로나19 진단 검사 기간 단축, 민간 유통 백신 수량 확대, 지역별 구급차 공급 확대, 의약품 수요 증가에 따른 생산 확대 및 전국 각지에 적시 공급, 코로나19 감염 외래 환자 대상 신속 진료 제공, 병원 대기 시간 축소, 연방 정부에서 지역 정부에 추가 지원, 지역 정부의 감염 확산 방지를 위한 적시 조치 등 지시했다.

3. 러 코로나19 백신 개발 관련 동향

가말레야센터 개발 스푸트니크V 백신 관련 골리코바 부총리는 스푸트니크V의 국가 등록 이후 58천회 접종 분량의 백신이 민간 유통으로 방출되었고 11월에는 653천회 접종 분량, 12월에는 220만회 접종 분량의 백신이 민간에 유통될 것이라고 언급했다(푸틴 대통령과 내각 관료간 회의, 11.18)

가말레야센터 소장(알렉산더 긴즈부르크)는 톰스크 지역 의사의 백신 접종 후 감염 상황과 관련, 스푸트니크V 첫 번째 접종과 두 번째 접종 사이에 감염될 수 있다고 밝혔다(Tass, 11.18)

스푸트니크V 첫 번째 접종 후부터 면역력이 형성되기 시작하지만 안정적인 면역력은 두 번째 접종 후 나타난다고 언급하면서 스푸트니크V는 코로나바이러스 자체를 포함하지 않고 있기 때문에 어떤 경우에도 감염원이 될 수 없다고 설명했다.

나. 벡터연구소 개발 백신(EpiVacCorona) 관련 러 벡터연구소 소장(리나트 막슈토프)은 전 세계 데이터 및 분석에 따르면 코로나19 감염 후 형성되는 면역력은 평생 지속되는 것이 아니며 백신 재접종이 필요하다고 언급했다(russian.rt.com, 11.17) 또한 백신 재접종에는 벡터 연구소 개발 백신(EpiVacCorona)이 적합하다고 밝혔다. 러 벡터연구소 소장(리나트 막슈토프)은 온라인 심포지엄 ‘코로나19 대유행

: 현대 과학에 대한 도전’에서 벡터 연구소에서 생산한 백신은 모든 러시아 국민들에게 무료로 제공될 것이라고 밝혔다(Tass, 11.17) 임상 시험(3상) 관련하여 러 보건부는 벡터연구소 개발 백신(EpiVacCorona)에 대한 임상시험 3상(등록 후 임상시험) 허가증 발급했다(국가 임상 시험 등록 공식 웹사이트(rls.rosminzdrav.ru)에 등록 11.18(수))

18세 이상 지원자들(3천명) 대상 EpiVacCorona 백신의 내약성, 안전성, 면역성 및 예방 효능에 관한 연구로서 2020년 11월18일부터 2021년 6월15일까지 진행된다. 러 소비자권리 보호복지감독청장(안나 포포바)은 벡터연구소 개발 백신 EpiVacCorona에 대한 임상시험 3상이 시작되었다고 밝혔다(rg.ru, 11.17) 또한 벡터 연구소 소장(리나트 막슈토프)은 12월 경 청소년(14~17세) 대상 EpiVacCorona 임상시험을 개시할 계획이라고 언급했다.

다. 추마코프센터 개발 백신 관련

러 추마코프센터 소장(아이다르 이쉬무하메토프)은 현재 60세 미만 지원자들을 대상으로 한 임상시험 2단계가 진행 중이며 12월 하반기에 완료하고 보건부에 등록 신청할 예정이라고 밝혔다(ria.ru, 11.18) 또한 이쉬무하메토프 소장은 동 임상시험이 순조롭게 진행되고 있으며 60세 이상 지원자들 대상 임상시험도 계획하고 있다고 설명했다.



4-й Литературно- творческий фестиваль «Мирное объединение»

Московский консультативный Совет по мирному и демократическому объединению Кореи проведет «Мирное объединение», чтобы продемонстрировать важность мирного объединения Корейского полуострова и создать благоприятную атмосферу для его реализации.

- Дата мероприятия : 10.12.2020

- Возможные участники : Школьники старших классов, Студенты, Взрослые

- Формат работы : Видеозапись (Не более 7 минут, можно записаться мобильным телефоном)

(1) Первое направление конкурса : Презентация

* Тема (выбрать 1 из 3)

1. Предложение по политике мирного объединения Корейского полуострова
2. Способы распространения общественной поддержки к мирному объединению в зарубежных сообществах
3. Перспективы будущих отношений объединенной Кореи и России

* Формат доклада : PPT или любые (максимум 7 минут)

(2) Второе направление конкурса : Творчество

* Тема : Любые темы по вопросам мирного объединения Корейского полуострова

* Формат выступления : Творческие выступления в различных форматах, такие как ролевая игра, песня, спектакль, традиционный / современный танец (максимум 7 минут)

- Награда

1 команда : грамота +70,000 руб

2 команды : грамота +40,000 руб

4 команды : грамота +20,000 руб

- Срок подачи заявки на участие и работы

Заявка : 5 ноября - 25 ноября

Работа : 25 ноября - 8 декабря на почту moscownuac@gmail.com

- Контактные лица : Чой Чжинсок +7-926-549-26-56
Ким Минкель +7-967-246-43-19

주관



민주평화통일자문회의
The National Unification Advisory Council

고려인지원단체 너머, '사진으로 만나는 고려인 동포' '찾아가는 사진전' 실시

고려인지원단체 (사)너머(이사장 신은철)는 경기도 고려인 동포 인식개선 사업의 일환으로 '찾아가는 사진전'을 실시한다고 밝혔다. '찾아가는 사진전'은 '사진으로 만나는 고려인 동포'라는 주제로 고려인 이야기를 한눈에 알아볼 수 있는 사진 매체를 통해 도민들이 고려인 동포의 역사와 정체성에 보다 친근하고 쉽게 다가갈 수 있는 계기를 마련하는 데 목적이 있다.

「찾아가는 사진전」 전시는 크게 두 부분으로 구성되어 있다. 1863년 연해주 이주와 정착으로부터 시작되는 고려인 동포의 이주사로부터 1937년 강제이주, 그리고 현재에 이르는 고려인의 역사를 보여주는 스토리텔링 전시가 우선 사진전을 방문하는 관람객들의 눈길을 끈다. 스토리텔링 전시를 본 후에는, 지난 10월 18일 진행되었던 「제1회 고려인 청소년 사진

축전」에 참여한 고려인 청소년들이 참여한 작품들이 전시되어 있다. 고려인 청소년들이 한국 생활 속에서 느끼는 진솔한 감정과 이야기들을 통해서 우리 사회가 함께 추구해야 할 공동체의 모습을 발견하게 된다.

「찾아가는 사진전」은 10월부터 경기도 외 국인정책과와 (사)너머 사무국을 통해 접수받고 있으며, 안산시 선일초등학교, 고양시청, 포천시청 등 경기도 관내 공공기관 등을 대상으로 진행되었다.

11월 중에는 경기도 북부청사(의정부), 김포아트홀, 수원시 글로벌청소년드림센터, 원곡초등학교 등에서 진행될 예정이다.

보다 많은 시민들이 고려인 동포들의 이야기를 만날 수 있도록 경기도 관내 기관 및 단체 중 전시를 희망하는 곳에 순회전시를 할 예정이니 많은 관심과 지원을 부탁드립니다.



찾아가는 사진전 (고양시청)



찾아가는 사진전 (안산 선일초)



청소년사진전 부스 (안산시 고려인문화센터)



고려인문화체험 부스 운영 (안산 선일초)

김블라디미르 시인, 고려인 자녀 대상 특강

광주고려인마을(대표 신조야)에 거주하는 김블라디미르 시인이 자녀들을 대상으로 특강을 실시해 고려인의 후손으로서 긍지를 심어주었다. 지난 20일 고려인마을청소년문화센터에서 실시한 강의에는 고려인마을 자녀 20여명이 참석했다. 이날 김 시인은 강의를 통해 고려인의 역사와 문화, 그리고 독립운동에 헌신한 고려인 선조들의 피어난 삶과 조국애를 설명하며 자랑스런 고려인 후예로서 자긍심을 갖고 살아갈 것을 당부했다.

김 시인은 1956년 우즈베크 타슈켄트에서 고려인 2세로 태어났다. 이후 우즈베크 타슈켄트 문학대학과 의과대학에서 러시아문학 교수를 지냈다. 소련이 붕괴되자 민족차별과 경제난을 피해 조상의 땅으로 이주하는 자녀들을 따라 국내 귀환 후 광주고려인마을에 터를 잡았다.

그러나 낯선 문화와 생소한 언어로 생계가 막막했다. 결국 고려인마을에 위치한 일일근로자 대기소를 통해 일용직 근로자의 고단한 삶



(광주고려인마을제공)

을 살기도 했다. 이제는 광주고려인마을 산하 인문사회연구소 연구원으로 근무하며 고려인 선조들의 삶을 기록해 후세에 전하는 일을 하고 있다. 김 시인은 "후손들이 점차 선조들의 강인한 민족정신을 잃어가고 있어 안타깝다"며 "주기적인 교육을 실시해 자녀들이 고려인 후손으로서 자랑스런 긍지를 회복하고 미래 지도자로 자라날 수 있도록 지원해 나갈 계획"이라고 말했다.

(양니탈리(고려인마을) 기자)

주민대상 화재예방 안전교육 실시

광주고려인마을(대표 신조야)은 지난 15일 고려인광주진료소 강당에서 관내 소방서의 협조를 받아 동절기 화재예방을 위한 '소방 안전 교육'을 실시했다고 밝혔다. 이번 교육은 고려인마을 거주 주민을 대상으로 진행됐으며, ▲화재 발생 시 초기 대응 방법 ▲각종 화재 예방법 ▲화재 발생 시 대처요령 등을 교육했다.

먼저, 화재 발생 시 초기 대응 방법에서는 일반적인 초기 소화체계 및 신고 체계에 대한 교육과 함께 화재 신고 시 필수 전달사항, 개인 행동의 위험성과 소화기 사용법 등을 전달했다.

이어 한국어를 몰라 어려움에 처할 것에 대



(광주고려인마을제공)

비해 '불이야'를 따라 부르는 훈련을 반복하고 119 전화사용법도 안내했다. 또한 화재시 대피요령과 전기, 담배불, 가스 등 화재를 유발하는 매개체에 따른 화재 예방법도 소개했다.

고려인학생들 역사탐방



(수원박물관 탐방: 너머 자료)

국내거주 고려인 동포의 안정적 체류와 더불어 어살기위한 사회통합, 교류, 지원과 상호협력에 목적을 두고 설립된 "너머"에서는 2020년 11



월 15일 수원(삼일중학교 일원), 안산(땃골마을, 고려인문화센터)에서 역사탐방을 진행하였다. 다음은 역사탐방을 함께한 학생들의 후기이다.

우즈베키스탄 출신 박연주 후기

저는 수원광교 박물관에 처음으로 갔어요. 박환교수님이 역사에 대해 잘 설명을 해주셔서 역사에 나오는 사람들이 이렇게 생활을 하고 지내셨구나 많이 배웠습니다.

감사합니다. 덕분에 구경도 잘하고 많은 도움이 되었습니다. 교수님 설명 백점이에요. 아이들은 활동지에도 미션을 다 채워서 선생님한테 제출하는 게임을 했는데요. 매우 즐겁고 재미있어 했습니다.

아이들한테 재미있었고 도움이 되어서 감사합니다. 선생님 수고 하셨습니다.

덕분에 행복한 주말 보냈어요. 맛있는 것도 많이 먹고 고려인들의 역사, 생활을 대해서도 많이 배웠습니다.

고려인들이 많이 힘들었다는 것도 알게 되었습니다. 이제부터는 행복하게 잘 어울려 살기를 바랍니다.

김세진(엄마), 이한울(10세) 후기
!역사탐방 수원안산편!

자녀 후기: 수원박물관에서 무전기를 사용하며 미션을 수행한 일이 가장 기억에 남아요.

고려인의 음식을 대접받았어요. 꽃모양고기왕만두-만피 새콤달콤한국수-국수 다진고기 떡갈비와 비슷한 양고기꼬치-샤슬릭

모두 처음먹어보는 맛이었는데 다 맛있었어요. 그 중 샤슬릭이 제일 좋아요. 땃골마을에서 고려인 민준형과 라리사쌤의 사람책 시간은 직접경험한 이야기를 들을 수 있어 좋은 시간이었어요.

부모 후기: 수원박물관과 땃골마을에서 박환교수님의 역사특강 유익했습니다. 시간가는 줄 모르고 즐거웠습니다.

자녀와 함께하는 역사탐방이라 더욱 의미있는 시간이 되었습니다.

뜻깊은 시간 마련해주시고 초대해주셔서 진심으로 감사드립니다.

이처럼 좋은 기획 자주 열어주세요.

Если б снова начать...

Это слова из гимна журналистов советского времени: «Если б снова начать, я бы выбрал опять бесконечные хлопоты эти...». У журналиста, основателя и бессменного главного редактора узбекистанской газеты «Коре синмун» Брутта Кима – 70-летний юбилей. Для «РК» – повод поговорить с коллегой и давним другом редакции о профессии.



С коллегой Аллой Магай

«АЙ ДА БРУТТИК, АЙ ДА СУКИН СЫН!»

- Брутт, быть в профессии много лет и не утратить при этом ни одного из лучших качеств золотого пера Узбекистана – не просто достижение, это дар свыше! Согласен?

- Спасибо за поздравления и лестные эпитеты. Приятно, конечно, но в последние годы так часто используют эпитеты «золотой», «платиновый» в отношении голосовых связок певцов, что начинаешь воспринимать этот благородный металлический звон с некоторой долей иронии. Я не певец, но тоже иногда воспеваю. Красоту рекордных показателей опороса на свиноферме, например. Или актуальность семинара по корейским похоронным ритуалам.

- А как ты пришел в профессию?

- Возможно, мое влечение к писательству началось, когда отец принес домой списанную печатную машинку. Мне так понравилось печатать на ней, что на время я даже перестал сбегать из дома на разные мальчишеские уличные дела. Так что, когда во время учебы в университете начались занятия по машинописи, я уже печатал, как заправская секретарь-машинистка.

Хотя, наверное, я мог бы стать, как и отец, неплохим

математиком. Школьником мне доводилось побеждать на районных математических олимпиадах, отправляли меня и на областные олимпиады, правда, там я не добился особых успехов.

Моя мама, которая судила о профессии журналиста по фильмам и телепередачам, совершенно не одобряла мой выбор. «Ну, что это за профессия? – возмущалась она. – Бегаешь перед толпой с фотокамерой, как собачка, путаешься под ногами»...

- Слова из гимна – это и про тебя тоже?

- Конечно, про меня. Не припомню случая, чтобы мне не хотелось идти на работу. Ну, если не считать медового месяца после женитьбы. Возвращаясь из командировки или очередного интервью, с каким-то жгучим упоением садился за печатную машинку. В ожидании чуда, которое я сейчас сотворю. Очень редко, но чудо происходило. Во всяком случае так мне иногда казалось. В такие мгновения я не восклицал, подобно Пушкину в Болдино: «Ай да Бруттик, ай да сукин



Команда молодости нашей (Брутт Ким, 3-й справа) в редакции «Коре синмун». 1998 г.

СПРАВКА «РК»:

Брутт Ким. Родился 01.11.1950 в п. Боз Андиганской области. После службы в Армии окончил факультет журналистики ТашГУ (1978). Работал в газетах «Ташкентский университет» и «Крылья Востока». С 1978 года – собственный корреспондент газеты «Ленин кичи»-«Коре ильбо» по Узбекистану. В 1997 году основал газету корейцев Узбекистана «Коре

синмун», где и поныне является главным редактором. Автор книг: «Кто мы?» (Сеул, 1989, на корейском языке). Ее русское издание, дополненное и переработанное, вышло под названием «Ветры наших судеб» (Ташкент, 1991); «Мучнистые росы корейского ренессанса» (Ташкент, 2007). Составитель справочника «Корейцы Узбекистана. Кто есть кто» (Сеул, 1999). Ре-



дактор литературно-художественного альманаха «Ариран 1937». Лауреат премии Союза журналистов Казахстана.

сын!». Но испытывал примерно такие же чувства.

«ЕСЛИ ЕСТЬ ЖЕЛАНИЯ – ЖИЗНЬ ПРОДОЛЖАЕТСЯ»

- 70 – это много?

- Раньше, помню, переживал: уже сорок! А семьдесят воспринял как рядовую очередную годовщину. Никакого чувства обреченности. В последнем номере «КС» вышел материал об известном узбекском кинорежиссере

Али Хамраеве. Ему 84 года, а он все еще раскатывает по миру, снимает фильмы, реализует крупные проекты. Так что, если у тебя есть желания, есть энергия для удовлетворения этих желаний, значит, жизнь продолжается.

Юбилей – это своего рода жизненный отчет. А я пока не готов к нему. У меня на стадии завершения три книги. Могу даже назвать их: «Ярость молчаливого меньшинства» (сборник избранной публи-

- Меня всегда точит червь, что я не успел что-то сказать, что-то сделать. Может, этот червь и не дает мне покоя, не дает сойти с дистанции?

- Сегодня в нашем деле уже мало быть просто при нем, нужно соответствовать времени, отвечать на его вызовы. У тебя получается?

- Помнится, на журфаке висела вывеска: «Студент – не кувшин, который надо заполнить, а факел, который надо зажечь». То же самое можно сказать о журналисте в отношении читателя.

Если ты своей публикацией затронул душу хотя бы одного читателя, значит, ты выполнил свою задачу. А получается это или нет, судить тому же читателю.

В ПЛАНАХ – НОВЫЕ КНИГИ

- Как далеко строишь планы?

- О своих ближайших планах я уже упомянул. Работаю еще над книгой о жизнедеятельности уникального

человека – председателя ташкентского колхоза «Правда» Иван Антоновича Цоя. Он еще в 1930 году окончил Плехановку –

Московский институт народного хозяйства (ныне – академия), занимал руководящие должности на Сахалине – директора леспромпхоза, секретаря райкома партии. Возглавляя колхоз «Правда», за считанные годы вывел его в число лучших в области. 12 членов хозяйства, в том числе и председатель, были удостоены звания Героя Социалистического Труда. Книга выйдет в начале будущего года.

Ну, а заглядывать далеко, дальше горизонта, который все ближе и ближе, особого желания не испытываю.

Валентин ЧЕН



Великолепная пятерка газет «Лунин кичи»: Брутт Ким, Виктор Ан, Владимир Ли, Вячеслав Ли, Владимир Ким

Очень редко, но чудо происходило. В такие мгновения я не восклицал, подобно Пушкину в Болдино: «Ай да Бруттик, ай да сукин сын!». Но испытывал примерно такие же чувства.

цистики), «Фантазии старого и нового Куйлюка» (сборник повестей и рассказов), «Иероглифика латыни» (поэтический сборник). Надеюсь, они будут опубликованы в ближайшее время. Тогда я буду готов к отчету.

- Многие, с кем ты начинал, увы, сошли с дистанции по разным причинам. В чем секрет твоего профессионального долголетия?

С ШИРОКО ОТКРЫТЫМИ ГЛАЗАМИ

Взгляд русского человека на Корею и корейцев

«Меня зовут Илья БЕЛЯКОВ. Я родился и вырос во Владивостоке и прожил там до 20 лет. Учился на факультете корейского языка ДВГУ, получил степень магистра университета Yonsei. С 2003 года постоянно проживаю в Корее, получил гражданство этой страны. На данный момент преподаю в Сувонском национальном университете русский язык и культуру. Помимо этого выступаю на ТВ, веду свой youtube-канал и новостной блок на KBS WORLD Radio, занимаюсь писательской деятельностью и переводом книг. В частности, сборник произведений «Удачный день» Хена Чжингона, классика корейской литературы, уже вышел в продажу как в Корее, так и в России. Являюсь активным участником общественных и государственных организаций: в Министерстве юстиции Кореи помогаю вновь прибывшим эмигрантам».



КОРЕЯ СТАЛА НАМНОГО РОДНЕЕ РОССИИ

- Илья, в Корее вы живете уже 18-й год. Может ли эта страна вас еще чем-либо удивить?

- Мне очень часто задают этот вопрос, и я, честно говоря, не знаю, как донести до собеседника мысль о том, что для меня Корея стала намного роднее России. Я приехал сюда в 20 лет. У меня не было опыта самостоятельной зрелой жизни в России. Я только начал учиться в университете и уехал в Корею сперва на стажировку, а затем для продолжения учебы. Первый опыт взрослой жизни – поиск работы, жилья, оплата налогов, бытовые моменты, первое свидание – все это происходило здесь.

Для меня это и есть культура. Не думаю, что мое высказывание будет предательством по отношению к России, но поймите, весь мой социальный, культурный и жизненный опыт приобретался на этой земле. Конечно, когда я только приехал, были моменты, к которым приходилось подстраиваться: еда, например, которая не сразу мне подошла. Более глубокие моменты – отношения с коллегами или с начальником, они выстраивались по ходу.

Мне нечему удивляться в Корее, поскольку я учился здесь жить.

Единственное, что вызывает у меня вопрос – это то, что в корейском обществе люди слишком требовательны друг к другу, и это проявляется во всем – от учебы, работы до личной жизни.

- Может отчасти поэтому в Корее высокий процент суицидов среди молодежи?

- Высокий процент самоубийств среди подростков (от 10-20 лет) обуславливается несоответствием корейским стандартам, а также буллингом. Если по итогам экзаменов ты оказался 184-м, тебе кажется, что в жизни уже ничего не добиться: не поступить в хороший университет, не найти хорошую работу... а тогда какой смысл жить?

- Чем объясняется буллинг в добропорядочном корейском обществе?

- А кто вам сказал, что корейское общество добропорядочное? (Смеется). Буллинг – это одна из серьезнейших проблем современной Южной Кореи, которая не замалчивается, а осознается на уровне правительства. Здесь мало того, что накладывается общемировой тренд – дети в целом жестоки независимо от страны, они говорят то, что думают и травят тех, кто проявляют слабость и не похож на них – в этом отношении Корея не исключение. Плюс здесь это накладывается на конфуцианскую систему общества, при которой человек не должен выделяться.

Вот это все особенно отражается на детях из смешанных семей. Ребята могут быть корейцами до мозга костей: они родились и выросли здесь, но поскольку их внешность отличается, они будут подвергаться определенной травле. С конца 2010-х детей из мультикультурных семей

становится все больше, особенно в таких городах, как Ансан, где компактно проживают выходцы из бывших стран СНГ, и там эта проблема намного серьезней: около 30 процентов детей – иностранцы.

НЕПРЕМЕННОЕ УСЛОВИЕ - ЗНАНИЕ ЯЗЫКА

- Трудно ли европейцу адаптироваться к корейскому укладу жизни?

- Понимаете, есть четкая граница между теми, кто осознанно хочет связать свою жизнь с Кореей и теми, кто приезжают сюда в силу каких-либо причин: за мужем/женой, легким заработком и т.д. В целом, я мало знаю случаев, когда люди, далекие от корейской культуры (европейцы, например) успешно адаптируются, поскольку Корея – это совсем другая культура и адаптироваться к ней пра-а-а-ктически нереально. Если нет особого желания. А, как правило, или с русским собираетесь сюда ехать, лучше сразу сдавайте билет. Без знания корейского языка вы здесь никому не нужны.

Но для тех, кто хочет адаптироваться в стране, необходимо, во-первых, знать язык, во-вторых, знать язык, в третьих, хорошо знать язык. Все эти разговоры о том, что корейцы учат английский... они, конечно, его учат, но если вы только с английским или с русским собираетесь сюда ехать, лучше сразу сдавайте билет. Без знания корейского языка вы здесь никому не нужны.

По сравнению с другими я – исключительный случай, поскольку мне особой сложности адаптироваться в Корее не представляло. Да, были шероховато-

сти, но они не имели отношения к тому, что я европеец, не были продиктованы цветом кожи или паспортом. В Корее у меня возникали скорее личностные конфликты на фоне противоположности характеров: например, я человек спокойный, люблю дома посидеть, мне сложно общаться с суперсангвиниками, которые носятся целыми днями – с утра им на работу, вечером в клуб...

- Говорят, что корейцы – националисты...

- Корейцев националистами называют сами националисты. То есть когда приезжают сюда суперлюбленые в свою страну американцы, и выясняется, что здесь, оказывается, тоже любят свою страну, вот тогда они называют корейцев националистами. Корейцы не националисты. Они – патриоты. Это совершенно нормальное чувство. Поскольку иностранцы появились в Корее относительно недавно, корейцы в целом не привыкли к тому, что в их стране живут чужие.

Когда я впервые приехал сюда в 2003 году, по официальной статистике, здесь проживало около 2000 иностранцев – корейцы тогда в жизни белых лиц не видели. Сейчас нас здесь 4 миллиона. Отсюда могут возникнуть казусы, которые, на взгляд европейцев, могут казаться расистскими/националистическими проявлениями: местные задают много нелепых вопросов, которые могут раздражать, умилять, злить, а то и вовсе показаться глупыми. Но это не национализм, это простое любопытство. Пройдет 100 лет как в Америке, и Корея ста-

нет нормальным мультикультурным обществом.

ГРАМОТНЫЙ МАРКЕТИНГ

- Как вы считаете, с чем связан уровень возросшей популярности корейской культуры, насколько это оправдано?

- Еще каких-то 15 лет назад корейскую музыку и корейские сериалы не смотрел никто, кроме самих корейцев. Сейчас BTS и Black Pink – одни из самых популярных групп во всем мире. Следовательно, популярность корейской культуры не просто заметно выросла – она взлетела ракетой в бескрайние космические дали.

Родилось это не спонтанно, как многим может показаться. Прежде всего, это грамотный маркетинг: в популяризацию корейской культуры методично вкладывались миллиарды вон на протяжении последних десятилетий, над этим работали десятки тысяч специально обученных людей. И вот сейчас мы видим окупаемость затрат, и в этом нет ничего удивительного: вода камень точит. Популярность всего, что связано с Кореей, будет достигать новых вершин, поскольку это очень большие деньги и серьезный процент ВВП.

- Туры пластической хирургии в Корею едва ли не самое популярное направление в России. Насколько индустрия красоты диктует условия корейским женщинам?

- Да, Южная Корея находится едва ли не на первом месте в мире по количеству проводимых пластических операций. Стандарты красоты, безусловно, существуют и продиктованы, прежде всего, бизнесом, поскольку пластическая хирургия – одна из самых прибыльных отраслей страны. Общество предъявляет весьма высокие требования к внешности публичных людей и кумиров, которые просто обязаны соответствовать стандартам красоты в общем понимании корейцев.

Среднестатистический же гражданин это давление практически никак не испытывает. Просто медицина находится здесь на таком уровне, что сделать двойное веко или слегка приподнять нос – не проблема для обывателя. Это просто часть жизни, и я вполне могу понять тех, кто считает себя не совсем привлекательным и хочет что-то слегка подправить в своей внешности.

- Илья, как вы решили связать свою жизнь с Кореей и корейским языком?

- Я поступил на факультет корееведения скорее случайно. Я хотел учиться на факультете английской филологии, но не набрал достаточное количество баллов, поэтому выбор пал на восточные языки, в частности, корейский.

На момент, когда я попал на корейский факультет, я не знал абсолютно ничего о Корее, даже понятия не имел, что она разделена. Я искренне думал, вот выучу корейский язык, это ведь же то же самое, что и китайский, значит, смогу жить и работать в Китае. Но, к счастью, жизнь повернулась таким образом, что я теперь живу в Корее.

- И напоследок. Хотелось бы вам изучить язык и культуру еще какой-нибудь страны?

- Мне нравится изучать что-либо новое. Мне интересна соседняя Япония. На японском я даже чуть-чуть говорю. Я много путешествую, но до сих пор terra incognita для меня остается Южная Америка: это ведь совсем другая цивилизация...

Ирина ХА
На сайте: gazeta-rk.ru/
2020/11/11/belyakov/

Фотографии истории или история фотографий

В издательстве «Валентин» в год 160-летия дальневосточной столицы вышла в свет новая книга Валентина Пака «Владивосток. Корейская слобода. Страницы истории».

Старая Корейская слобода, конец 1890-х. Фото Э.Л. Прей.

Покупка сельди. Ее ловили, главным образом, в заливе Петра Великого.

Особая ценность книги в том, что она издана на двух языках: русском и английском. Снабжена отдельной картой, где указаны значимые места, связанные с историей российско-корейских отношений в XIX-XX вв. Здесь также представлен уникальный, обширный фотоматериал.

Корейская слобода во Владивостоке была центром корейской общины в России на протяжении почти семи десятилетий. Она не имела аналогов среди других этнических меньшинств, рассеянных по миру,

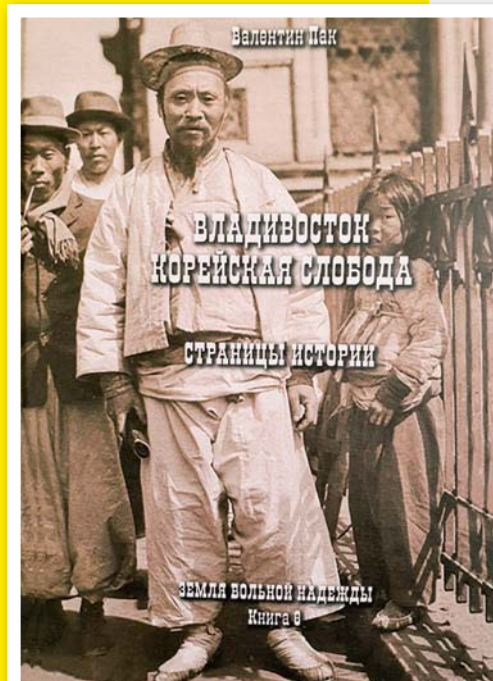
и стала одной из значимых страниц в новой истории отношений двух стран. А началось всё с 1860-х годов, когда на территорию Южно-Уссурийского края добровольно стали переселяться выходцы из Страны утренней свежести. И Россия протянула им руку помощи.

При написании книги были использованы архивные материалы, опубликованные источники, периодические издания. Книга предназначена для широкого круга читателей, включая зарубежных корейских преподавателей, студентов, туристов, интересующихся историей двух стран.

Лариса РЕКОВА

ПРЯМАЯ РЕЧЬ

«Корейская слобода являлась не только местом компактного проживания соплеменников во Владивостоке – она была своеобразным уголком исторической родины, душой корейской общины, – говорит Валентин Пак. – Прошло время, и некогда легендарная Корейская слобода оказалась незаслуженно забыта. Вот и решил рассказать о ней, её непростой судьбе в водовороте бурных перипетий XIX-XX веков. Вернуть из забвения события, имена, лица; познакомить с малоизвестными фактами, редкими документальными свидетельствами. Несмотря на многочисленные труды учёных, исследователей остаются ещё «белые пятна». В корейской истории Владивостока были разные страницы, но неизменным оставалось чувство взаимной симпатии двух наших народов. И наше общее будущее – здесь».



**КНИГУ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ
В КНИЖНОМ КИОСКЕ
издательства «Валентин»
по адресу: г. Владивосток,
пр-т «Красного знамени», 59,
первый этаж.**

Корейская мадонна

Юность... и зрелость наших предков начала XX века.

Базар на ул. Корейской (ныне Пограничная). Владивосток. 1918-1922 гг.

Прабабушка лидера группы «Кино» Виктора Цоя с сыном Цой Сын Дюном (будущим дедом музыканта).

Фотографии – из фотофонда Музея истории Дальнего Востока, из архива Д. Шина

Неповторимый, экспрессивный, чувственный

Александр КАНУ 20 октября исполнилось 60 лет. Сегодня он не только известный прозаик, эссеист, драматург, автор публицистических статей, он очень интересный собеседник. Судьба писателя, рожденного в Северной Корее, окончившего два совершенно разных института (Московский институт электронной техники и Литературный институт имени Горького) и осевшего в Алматы – в городе, где «комфортно писать, уютно жить, где душа отдыхает», выглядит, согласитесь, неординарно.

ВРЕМЯ СОБИРАТЬ КАМНИ?

- У меня создалось впечатление, что вы из тех писателей, кто как-то и не пострадал от пандемии коронавируса... Ездите, общаетесь, никаких творческих кризисов. Это так?

- В творческом плане, в моей жизни, наоборот, это время позволило углубиться в себя, больше работать. Действительно, год был плодотворным, если говорить о результатах. Поэтому ограничительные меры на меня никак не повлияли, не было депрессий, о которых любят говорить люди творческих профессий. Но если говорить в целом о жизни, то для меня этот год был очень непростым. Коронавирусом переболели мои знакомые, у мамы проблемы со здоровьем. То есть то, что пережили в уходящем году люди со всего мира, коснулось и меня. Та же растерянность летом, когда даже врачи не знали, как справиться с вирусом, те же тревоги за здоровье родных. Да и ограничения в общении я остро ощущаю на себе. Дочь не смогла сюда приехать, она живет за границей, и я по ней очень скучаю.

- Александр, как известно, 60 лет для корейцев – цифра значительная – это время собирать камни. А для вас? Каковы ваши ощущения возраста?

- К сожалению, по названным выше причинам я в



С дочерью Катей

этом году не смогу собрать за одним столом всех моих родных людей, друзей, как того требует древняя традиция. И это грустно, конечно. Буду праздновать свой юбилей как законопослушный гражданин в карантин – в режиме онлайн. Но я не переживаю. Потому что у меня всегда есть возможность выразить себя в своих текстах. Вообще для писателя 60 – возраст зрелости. Время собирать камни еще не пришло, а вот подвести кое-какие итоги я могу с удовольствием. И итог даже не в количестве написанного, а во внутреннем состоянии моем как писателя. За всю свою творческую жизнь я всегда много работал, добивался поставленной задачи. И

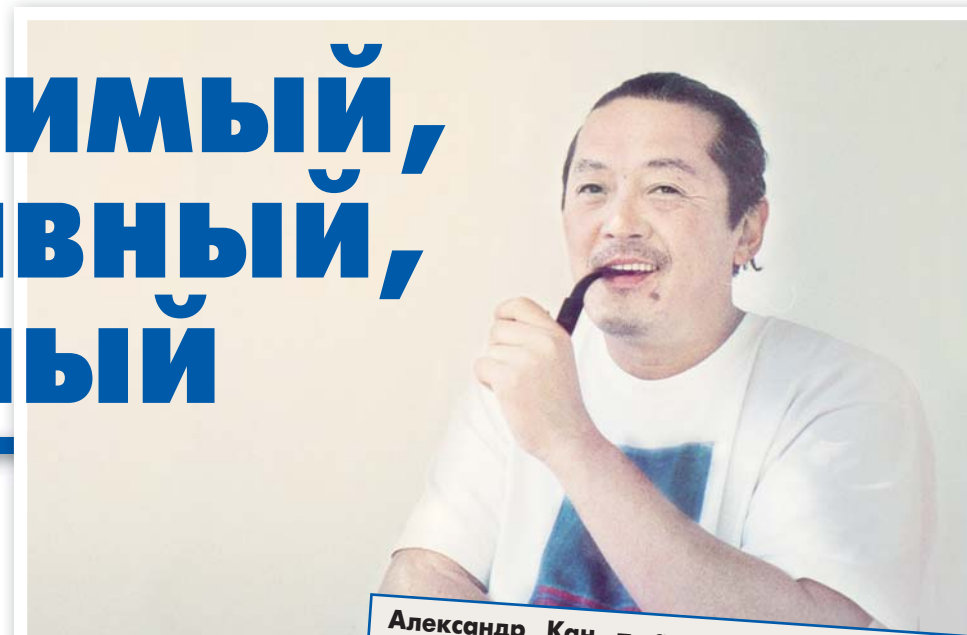
главное – не предавал ее величества Литературы. Я верен ей и по сей день, и никакие земные обстоятельства, как оправдываются некоторые, не заставили бросить этого дела, которому я безоглядно предан. В общем, себя в свои 60 я чувствую человеком, полным творческих сил, который еще создаст много произведений, напишет, например, новый роман, новые эссе.

- Какие края вы величаете Родиной?

- Конечно, для меня дорога Корея, город Пхеньян, ведь это место моего рождения, земля моих предков. И мне дорога Россия – место, где я получил хорошее образование и начал писать. И, конечно, я очень люблю Казахстан и Алматы, потому что здесь мне комфортно жить и работать. По большому счету, Родина писателя – это место, где ему хорошо пишется.

У КАЖДОГО СВОИ ЧАСЫ, У КАЖДОГО – СВОЕ ВРЕМЯ

- «...А я действительно вспоминал Часовщика, который 30 лет тому назад, установил во мне часы, уже мои часы, которые начали тикать, неотступно отсчитывая новое время, уже мое время, в котором я начинал строить свой новый оригинальный мир. И не веря больше в прежнее мироустройство, я строил его как выход, как исход, как счастье, как судьбу, как свое самое главное открытие, и потому упорно, со страстью и вдохновением, несмотря ни на что, и вопреки всему».



Александр Кан – автор книг «Век Семьи» (1993), «Сны нерожденных» (1994), «Невидимый остров» (2001), «Происхождение призрака» (2002), «Обретенный шаман» (2003), «Треугольная земля» (2005), «Голем убывающей луны» (2010), «Книга белого дня» (2011), «Родина» (2015) и других. Победитель международных литературных конкурсов в Москве (лучшая повесть, 1993), в Берлине (лучший сценарий, 1999), в Сеуле (лучший сценарий, 2002), Анн-Арборе (лучшее эссе, 2006), Беркли (лучшее сценарий полнометражного художественного кинофильма «Дым», который оценили в Сеуле, международную премию получил он и за лучший сценарий «Другое небо».

Эти строки из вашего «Часовщика». Интересно, какое время сейчас на ваших часах? Диктует ли оно вам жизнь по определенным правилам?

- Это эссе о том, что у каждого человека есть свое внутреннее время. Это не те время, которое требует от тебя семья, служба, начальник, жизненные обстоятельства, каждодневный быт и так далее. Внутреннее время образует смысл и существо твоей жизни. Мое время тесно переплетено с моим сочинительством, с моим творчеством. В эссе «Любовь и время», которое я написал этим летом, я как раз говорю о любви к творчеству. О том, что все проходит, а эта любовь никогда не угасает.

- Интересно, а для вас существует сегодня нечто самое важное – то, ради чего и дальше стоит писать?

- Очевидно, это судьба моей дочери. Моя дочь – художница, человек творческий, уже нашедший свою дорогу, свое предназначение, свою цель. Сделать ее семейным человеком мы, родители, к сожалению, не смогли. Но я привил ей интерес к искусству. Надеюсь, все у нее получится. И в трудный момент в жизни ее спасет именно ее творчество. Я в этом уверен, зная по собственному опыту.

- Говорят, иногда нужно просто взять паузу и про-

жить наедине со своими мыслями. Вы следуйте этому правилу? Много ли вы помните подобных пауз из своей жизни, в своей творческой биографии?

- Затянувшихся пауз у меня в жизни не было. Если не писал какое-то время, то во мне всегда шла внутренняя работа, которая бывает гораздо тяжелее того периода, когда я непосредственно пишу.

МОИ МЫСЛИ – ПОЙМАННАЯ НА ЛЕТУ ПТИЦА

- Берегите в себе Человека, говорил в свое время Чехов. У вас в Фейсбуке этот чеховский девиз в числе ключевых фраз. Удастся ли сблизить в себе Человека?

- Я был мягким юношей до такой степени, что не всегда умел дать отпор, сказать «нет». Литература как раз научила меня твердости. Благодаря ей я научился уходить от суеты, от людей-пожирателей моего времени, которые просто сотрясали пустоту. Я научился говорить прямо, что я думаю о том или ином человеке. И, конечно, за мою прямолинейность меня многие недолюбливают...

- Но это ведь совсем не по-корейски!

- Вероятно, но миндальничать не в моих правилах. Могу действительно совсем не по-корейски быть очень

категоричным и на назойливость и глупость ответить прямо, без обиняков. И этому опять же научила литература, разглядела меня, сделала лучше, чище, честнее, прежде всего, перед самим собой.

- Вы действительно не типичный кореец. Ведь у корейцев на первом месте все-таки семья, а потом все, что к ней прилагается...

- Я очень хорошо отношусь к семье, к ее вековому укладу. Женщин обожаю и восхищаюсь их красотой, силой их характеров, волей. Они способны все подчинить некоей цели, которая в итоге выльется в нечто позитивное. Любая женщина, независимо от национальности, прочих данных, от природы сильнее, чем мужчина. Она увереннее в своих силах, просто потому что способна дать жизнь новому человеку. А мужчине остается либо служить женщине, либо творить что-то свое. Я хочу сказать, что мои дети – это мои произведения. Они никогда не предадут, не изменят. И к писательству я так же отношусь. Твоя работа всегда с тобой, твое дело будет служить тебе верно. Главное, сам его не предавай, не променяй на то, что пусть соблазнительно, но временно, брэнно. Это я, конечно, говорю о материальном достатке, который многие сегодня ставят на первое место. Поверьте, деньги нужны для жизни, для высоких целей, а совсем не наоборот.

- Сегодня не просто выживать писателям, время самой читающей страны прошло. Как вам живется в таком мире?

- Да, иногда чувствуешь себя... големом, особенно когда для денег приходилось рекламировать сантехнику, писать пиар-тексты или сериалы с глупыми сюжетными линиями, чтобы заработать на жизнь. Но меня опять же спасало чистое творчество, в моем случае – панацея от всех бед.

- Александр, вы к 60-ти годам находитесь в хорошей физической форме. Что для этого делаете?

- Поскольку приходится по многу часов сидеть и писать, в свободное время нужно двигаться. Раньше я 5-километровые пробежки по утрам себе устраивал, сейчас больше хожу пешком, на выходные выбираюсь в горы. И вот когда ты идешь, бежишь, к тебе вдруг приходит новый образ, тема, идея, литературный замысел... Это просто здорово!

Тамара ТИН,
«Корё ильбо»

Алматы, 20 ноября 2020

Фото Виктора Ана

Корейская кухня в семейном интерьере



Меня зовут Анна Алексеевна Шин, с 2000 года занимаюсь приготовлением корейских блюд по нашим древним традициям и технологиям, которые передавались из поколения в поколение и впитали в себя невероятный вкус моего корейского детства. В Санкт-Петербурге меня знают уже очень хорошо, почти каждый кореец хоть раз, но заказывал у меня блюда.

«Сарафанное радио» сработало достаточно быстро, традиционная кухня полюбилась многим. Это стало для меня мотивацией расширить свое производство.

Расскажу о своей команде. Как только мы стали разрас-

таться, поняла, что одной отвечать за весь объем работы будет очень трудно. Первый, кто присоединился в команду – моя младшая дочь Елена, юрист с 15-летним стажем. Изначально она была далека от бизнеса, но достаточно быстро переквалифицировалась. Ее знания очень помогли нам при создании компании и нужны по сегодняшний день.

Мы с дочерью прошли через многое, ведь пищевое производство – это сложный и объемный процесс, как по финансам, так и по трудозатратам. Производим продукцию высшего качества, поэтому производственные цеха долж-

ны быть в идеальном санитарном состоянии.

После Елены к нам присоединился мой супруг Юрий. Он отвечает за логистику: вовремя доставленная клиенту продукция – это его задача. В нашем семейном бизнесе каждый занимается сразу несколькими направлениями. Юрий, помимо доставки продукции клиентам, отвечает за профилактику и ремонт оборудования.

Моя старшая дочь Ирина Ильичева (Ким) также участвует в нашем бизнесе. Она с детства помогала мне по хозяйству, ухаживала за младшими и во всем поддерживала меня, несмотря на основную работу и занятость в Санкт-Петербургском университете. Она у нас оператор по приему заказов.

У Ирины большая и дружная семья: двое замечательных

детей, прекрасный муж, который, кстати, очень полюбил блюда корейской кухни и неплохо стал в этом разбираться. Прекрасно знает технологию приготовления мисо-пасты, что в свое время меня очень удивило, тонко чувствует вкус приправ и специй в разных блюдах корейской кухни. А мои внуки, у которых корейская и русская кровь, обожают чимпени, пегодя и чартог!



**ДОСТАВКА
БЛЮД
КОРЕЙСКОЙ
КУХНИ
В САНКТ-
ПЕТЕРБУРГЕ**

<https://chimpenni.ru/>

- **САЛАТЫ:** овощные, мясные, грибные, с морепродуктами
- минари
- косари
- мясные и рыбные хе
- блюда на пару, в том числе ток-пок, хлеба, пягодя
- полуфабрикаты (пельмени, блинчики, котлеты)
- сладости и многое другое.

Минимальный заказ – 1500 ₽,

доставка 300 ₽ по СПб.

От 3000 ₽ – доставка БЕСПЛАТНАЯ по СПб.

*К каждому заказу – вкусный сюрприз
Звоните нам!*

**ОТВЕТИМ
НА ВСЕ ВОПРОСЫ:
8 (921) 962 26 38**



Посольство Республики Корея в Российской Федерации предоставляет правовую помощь этническим корейцам без гражданства Российской Федерации, у которых возникают трудности в связи с отсутствием легального статуса на территории России. Всем заинтересованным лицам, этническим корейцам, находящимся в нижеуказанных областях или в соседних регионах, просим обратиться к юристам за правовой помощью.

1. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧИТЬ ПРАВОВУЮ ПОМОЩЬ:

этнические корейцы без гражданства Российской Федерации, желающие получить легальный статус в России.

2. УСЛУГИ ПРАВОВОЙ ПОМОЩИ:

- получение легального статуса (гражданства, вида на жительство, РВП, патента);
- получение удостоверения личности;

- постановка на миграционный учет;
- получение свидетельства о рождении;
- юридическая консультация по другим вопросам.

3. КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ:

РОСТОВ-НА-ДОНУ

ФИО: Дубинина Светлана Георгиевна
Тел.: 8928-139-6328
E-mail: svedubinina@yandex.ru

САМАРА
ФИО: Сабина Татьяна

Павловна
Тел.: 8905-302-5750
E-mail: sabinina10@mail.ru

ОРЕНБУРГ

ФИО: Гладких Алексей Григорьевич
Тел.: 8922-836-3273
E-mail: pokrow2004@mail.ru

ВОЛГОГРАД

ФИО: Наумова Лидия Федоровна
Тел.: 8919-981-7960
E-mail: lida.naumova.47@mail.ru

АДРЕСА ПОЛУЧЕНИЯ ГАЗЕТЫ

«РОССИЙСКИЕ КОРЕЙЦЫ» В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

■ **Ансан.** Корейский культурно-образовательный центр (Ким Янг-сук). Адрес: 37, Jigokro 6-gil, Danwon-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do (988-3 Seonbu-dong). Тел.: +82-31-493-7053 2;

■ **Инчхон.** Корейский культурный центр (Пак Пон Су). Адрес: 2F, 27, Хамбак-ро, Йонсугу, Инчхон. Тел.: + 82-32-816-9002;

■ **Кванджу.** Корёин маыль (Син Зоя). Адрес: 29, Sanjeong Park-ro 50beon-gil, Квангсангу, Кванджу, Корея (516-19, Wolgok-dong). Тел.+ 82-62-961-1925, <http://www.koreancoop.com>;

■ **Сеул.** Движение за мир в Северо-Восточной Азии (Че Пён Ён). Адрес: 31 Wonhyo-ro 89-gil, Yongsan-gu. Тел.: +82-1688-7050, www.peaceasia.or.kr

РИТУАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

Помогу организовать траурные мероприятия любой сложности, оформление документов (морг, загс, военкомат, груз «200», социальное погребение), организация залов для прощания, отпевание, поминки.

Консультация по вопросам прощания, согласно корейским, еврейским, мусульманским канонам. Звонки и выезд в любое время.

По рекомендации газеты «Российские корейцы» – особое внимание и услуги.

Whatsup/viber: +7916-853-9892, Галина (официальный сотрудник похоронного бюро).

ДОСТАВКА КОРЕЙСКИХ ПРОДУКТОВ ОТ ФЕЛИКСА

ЗВОНИТЕ:

8 925 517 40 36; 8 926 549 75 45



Общественные корейские организации Приморского края выражают глубокие соболезнования родным и близким в связи с кончиной на 70-м году жизни бывшего председателя ассоциации советских корейцев г. Артёма Валерия Енджуновича КИМА.

Москва,
Фрунзенская наб.,
14/1, метро
Парк культуры



БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан



Телефоны: +7 (499) 542-23-23;
+7 (495) 775-06-56 <http://beliy-juravl.ru/>